19A – English / French / German / Italian / Dutch / Spanish / Portuguese / Swedish / Finnish / Danish / Norwegian / Polish / Czech / Slovak / Hungarian / Russian / Greek / Turkish / Arabic (same as 19L - with INTL reqs for LAS) -- (Packaging MUST meet US requirement)

One separate information sheet required: EU DOC

G1: Updated some copy & elec. info

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES ANVISNINGAR • OHJEET • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING INSTRUKCJA • POKYNY • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU • التعليمات

HOT WHEELS RC 8+



CYBERTRUCK

GYD25-JA70-G1-19A

Tesla, Inc., Cybertruck, and all related marks and emblems are intellectual property rights of Tesla, Inc. used under license to Mattel, Inc. Tesla, Inc., Cybertruck, toutes les marques et tous les emblèmes afférents constituent des droits intellectuels de Tesla, Inc., utilisés sous licence par Mattel, Inc.

HOTWHEELS.COM

©2021 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Frênes, 94260 Fresnes Cedex. ... service.mattel.com

Operating Frequency: • Fréquence d'utilisation : • Betriebsfrequenz: • Frequenza operativa: • Gebruiksfrequentie: Frecuencia de funcionamiento: • Frequência de operação: • Driftsfrekvens: • Käyttötaajuus: • Driftsfrekvens: Driftsfrekvens: • Częstotliwość pracy: • Provozní frekvence: • Prevádzková frekvencia: • Működési frekvencia: Рабочая частота: • Συχνότητα λειτουργίας: • Çalışma frekansı: • تردد التشغيل:
2410-2473MHZ

Transmitter Power: **-8.34dBm(0.15mW)** for Vehicle. **3.36dBm(2.17mW)** for Remote control.

⚠ CAUTION: • ATTENTION : • VORSICHT: • AVVERTENZA: • WAARSCHUWING: • PRECAUCIÓN: • ATENÇÃO: • VIKTIGT: •HUOMAUTUS: • ADVARSEL: •FORSIKTIG: • OSTRZEŻENIE: • POZOR: • UPOZORNENIE: • VIGYÁZAT: • ВНИМАНИЕ: • ΠΡΟΣΟΧΗ: • DİKKAT: • تحذير:

Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep all hair away from moving parts. • Les surfaces peuvent devenir chaudes et causer des brûlures si les composants électroniques sont mouillés. Pour empêcher tout risque d'enchevêtrement, veillez à tenir les cheveux éloignés des pièces mobiles. • Die Oberflächen können heiß werden und Verbrennungen verursachen, wenn die elektronischen Teile nass werden. Um ein Verfangen zu vermeiden, die Haare von den beweglichen Teilen fernhalten. • ...

Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du véhicule. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • ...

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT : Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • ...

The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the symbol ⧈.

1: CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇINDEKİLER • المحتويات

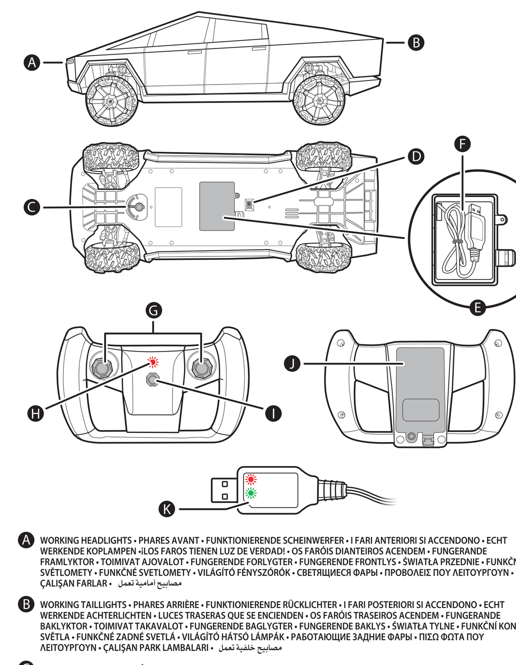


1 CYBERTRUCK 2 CYBERQUAD

3 REMOTE CONTROLLER • TÉLÉCOMMANDE • FERNSTEUERUNG • Telecomando • AFSTANDSBEDIENING • MANDO DE CONTROL REMOTO • COMANDO • FJÄRRKONTROLL • KAUKO-OHJAIN • FJERNBETJENING • FJERNKONTROLL • KONTROLER • DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ • DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE • TÁVIRÁNYÍTÓ • ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ • ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • UZAKTAN KUMANDA • جهاز التحكم عن بعد

USB charger not included. • Chargeur USB non fourni. • USB-Ladegerät nicht enthalten. • Cavo USB non incluso. • USB-lader niet inbegrepen. • Cargador USB no incluido. • Carregador USB não incluído. • USB-laddare medföljer inte. • USB-laturi ei sisälly pakkaukseen. • USB-oplader medfølger ikke. • USB-lader følger ikke med. • Ładowarka USB nie znajduje się w zestawie. • Nabíječka USB není součástí. • Súčasťou balenia nie je USB nabíjačka. • Az USB-töltő nem tartozék. • Зарядное устройство USB не входит в комплект. • Ο φορτιστής του USB δεν περιλαμβάνεται. • USB şarj cihazı ürüne dahil değildir. • شاحن USB غير متضمن

2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET • CARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER • FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ХАРАКТЕРИСТИКИ • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • الميزات



A WORKING HEADLIGHTS • PHARES AVANT • FUNKTIONIERENDE SCHEINWERFER • I FARI ANTERIORI SI ACCENDONO • ECHT WERKENDE KOPLAMPEN •¡LOS FAROS TIENEN LUZ DE VERDAD! • OS FARÓIS DIANTEIROS ACENDEM • FUNGERANDE FRAMLYKTOR • TOIMIVAT AJOVALOT • FUNGERENDE FORLYGTER • FUNGERENDE FRONTLYS • ŚWIATŁA PRZEDNIE • FUNKČNÍ SVĚTLOMETY • FUNKČNÉ SVETLOMETY • VILÁGÍTÓ FÉNYSZÓRÓK • СВЕТЯЩИЕСЯ ФАРЫ • ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ • ÇALIŞAN FARLAR • مصابيح أمامية تعمل

B WORKING TAILLIGHTS • PHARES ARRIÈRE • FUNKTIONIERENDE RÜCKLICHTER • I FARI POSTERIORI SI ACCENDONO • ECHT WERKENDE ACHTERLICHTEN • LUCES TRASERAS QUE SE ENCIENDEN • OS FARÓIS TRASEIROS ACENDEM • FUNGERANDE BAKLYKTOR • TOIMIVAT TAKAVALOT • FUNGERENDE BAGLYGTER • FUNGERENDE BAKLYS • ŚWIATŁA TYLNE • FUNKČNÍ KONCOVÁ SVĚTLA • FUNKČNÉ ZADNÉ SVETLÁ • VILÁGÍTÓ HÁTSÓ LÁMPÁK • РАБОТАЮЩИЕ ЗАДНИЕ ФАРЫ • ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ • ÇALIŞAN PARK LAMBALARI • مصابيح خلفية تعمل

C STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • ALLINEAMENTO DELLO STERZO • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DİREKSİYON HİZALAMASI • محاذاة التوجيه

D ON/OFF SWITCH • INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT • EIN-/AUSSCHALTER • INTERRUTTORE ON/OFF • AAN/UIT-KNOP • INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO • INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR • STRÖMBRYTARE • VIRTAKYTKIN • TÆND/SLUK-KNAP • AV/PÅ-BRYTER • PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA • VYPÍNAČ ZAP/VYP • VYPÍNAČ • KI/BE KAPCSOLÓ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • AÇMA/KAPATMA DÜĞMESİ • مفتاح التشغيل/الإيقاف

E CHARGER CONNECTOR BOX • BOÎTIER DU CONNECTEUR DE CHARGEMENT • LADEGERÄT-VERBINDUNGSSTECKERGEHÄUSE • SCATOLA DEL CONNETTORE DEL CARICABATTERIE • OPLAADAANSLUITING • CAJA DEL CONECTOR DEL CARGADOR • COMPARTIMENTO DO CONECTOR DO CARREGADOR • FACK MED LADDNINGKONTAKT • LATAUSJOHDON KOTELO • OPLADNINGSTILSLUTNINGSBOKS • LADEBOKS • PRZEDZIAŁ NA KABEL ŁADOWANIA • KRABIČKA S KONEKTOREM PRO NABÍJEČKU • PRIESTOR NA KONEKTOR NABÍJAČKY • TÖLTŐCSATLAKOZÓ DOBOZA • ОТСЕК С РАЗЪЕМОМ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА • ΚΟΥΤΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ • ŞARJ CİHAZI KONEKTÖR KUTUSU • صندوق موصل الشاحن

F CHARGE CORD • CORDON DE CHARGE • LADEKABEL • CAVO DI RICARICA • OPLAADSNOER • CABLE DE CARGA • CABO DE CARREGAMENTO • LADDNINGSSLADD • LATAUSJOHTO • OPLADNINGSLEDNING • LADEKABEL • KABEL ŁADOWANIA • NABÍJECÍ KABEL • NABÍJACÍ KÁBEL • TÖLTŐKÁBEL • ЗАРЯДНЫЙ ШНУР • ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ • ŞARJ KABLOSU • سلك الشحن

G DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE • ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO • STYRKNAPPAR • AJO-OHJAIMET • KØRESTYRING • KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDĄ • OVLÁDACÍ PRVKY ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • IRÁNYÍTÁSVEZÉRLŐK • КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ • SÜRÜŞ KONTROLLERİ • التحكم في القيادة

H LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • LED-INDIKATOR • MERKKIVALO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEĽ LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGE • مؤشرات LED

I PAIRING BUTTON • BOUTON DE SYNCHRONISATION • KNOPF ZUM KOPPELN • PULSANTE DI SINCRONIZZAZIONE • KOPPELINGSKNOP • BOTÓN DE SINCRONIZACIÓN • BOTÃO DE EMPARELHAMENTO • PARNINGSKNAPP • PARINMUODOSTUSPAINIKE • PARRINGSKNAP • PAREKNAPP • PRZYCISK PAROWANIA • TLAČÍTKO PÁROVÁNÍ • TLAČIDLO PÁROVANIA • PÁROSÍTÓ GOMB • КНОПКА СИНХРОНИЗАЦИИ • ΚΟΥΜΠΙ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ • EŞLEŞTİRME DÜĞMESİ • زر الاقتران

J BATTERY BOX • COMPARTIMENT À PILES • BATTERIEGEHÄUSE • SCOMPARTO PILE • BATTERIJHOUDER • CAJA DE LAS PILAS • COMPARTIMENTO DAS PILHAS • BATTERIFACK • PARISTOKOTELO • BATTERIBOKS • BATTERIBOKS • PRZEDZIAŁ NA BATERIE • PROSTOR PRO BATERIE • PRIESTOR NA BATÉRIE • ELEMDOBOZ • БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК • ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PİL KUTUSU • صندوق البطارية

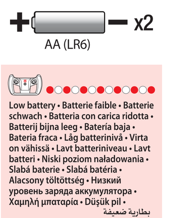
K CHARGE CORD LEDS • VOYANTS DU CORDON DE CHARGE • LED-LADEKABEL • LED DEL CAVO DI RICARICA • LEDLAMPJES OPLAADSNOER • LED DEL CABLE DE CARGA • LED DO CABO DE CARREGAMENTO • LYSDIODER PÅ LADDNINGSSLADD • LATAUSJOHDON MERKKIVALOT • LED'ER TIL OPLADNINGSLEDNING • LED-INDIKATORER FOR LADEKABEL • LAMPKI LED NA KABLU ŁADOWANIA • LED NABÍJECÍHO KABELU • LED SVETLÁ NABÍJACIEHO KÁBLA • TÖLTŐKÁBEL LEDEK • СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ ЗАРЯДНОГО ШНУРА • ΦΩΤΑΚΙΑ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΦΟΡΤΙΣΗΣ • ŞARJ KABLOSU LED'LERİ • أضواء LED لسلك الشاحن



3: SET UP • PRÉPARATION • VORBEREITUNG • PREPARAZIONE • VOORBEREIDINGEN • PREPARACIÓN • PREPARAÇÃO • FÖRBEREDELSER • VALMISTELU • OPSÆTNING • FORBEREDELSER • PRZYGOTOWANIE • PŘÍPRAVA • PRÍPRAVA • ELŐKÉSZÍTÉS • ПОДГОТОВКА • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ • KURULUM • الإعداد

A. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNSTEUERUNG • COME INSERIRE LE PILE DEL RADIOCOMANDO • BATTERIJEN PLAATSEN IN DE AFSTANDSBEDIENING • COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO DE CONTROL REMOTO • INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO • BATTERIINSTALLATION I FJÄRRKONTROLL • PARISTOJEN ASENNUS KAUKO-OHJAIMEEN • ISÆTNING AF BATTERIER I FJERNBETJENING • INNSETTING AV BATTERIER I FJERNKONTROLLEN • INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE • VKLÁDÁNÍ BATERIÍ DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ • VLOŽENIE BATÉRIÍ DO DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA • AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • UZAKTAN KUMANDA PİLLERİNİN TAKILMASI • تركيب بطارية جهاز التحكم عن بعد

1. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 2 AA (LR6) alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
3. Replace battery cover and tighten screw.
4. Replace batteries in the remote controller if the vehicle does not respond well after a recharge or if you see a red light slowly flashing for approximately 10 seconds in the LED indicator during play.



x2 AA (LR6)

Low battery • Batterie faible • Batterie schwach • Batteria con carica ridotta • Batterij bijna leeg • Batería baja • Bateria fraca • Låg batterinivå • Virta on vähissä • Lavt batteriniveau • Lavt batteri • Niski poziom naładowania • Slabá baterie • Slabá batéria • Alacsony töltöttség • Низкий уровень заряда аккумулятора • Χαμηλή μπαταρία • Düşük pil • بطارية ضعيفة

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Installez 2 piles alcalines AA (LR6) (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis.
4. Remplacez les piles de la télécommande si le véhicule ne répond pas bien après la recharge ou si un voyant rouge clignote lentement pendant une dizaine de secondes pendant le jeu.

1. Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben.
2. 2 Alkali-Batterien AA (LR6) (nicht enthalten) in die im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer Alkali-Batterien verwenden.
3. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
4. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert oder wenn während dem Spielen ein rotes LED-Licht ca. 10 Sekunden lang langsam aufleuchtet.

1. Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserire 2 pile alcaline formato stilo AA (LR6) (non incluse) con la polarità (+/-) direzionate come indicato all'interno dello scomparto. Usare pile alcaline per una maggiore durata.
3. Rimettere lo sportello e stringere la vite.
4. Sostituire le pile del telecomando se il veicolo non risponde bene dopo una ricarica o se una spia rossa lampeggia lentamente per circa 10 secondi nell'indicatore LED durante il gioco.

1. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 2 AA (LR6) alkalinebatterijen (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
3. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
4. Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het voertuig niet goed reageert na het opladen of als er tijdens het afspelen een rood lampje in de LED-indicator ongeveer 10 seconden langzaam knippert.

1. Es necesario desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido).
2. Colocar 2 pilas alcalinas AA/LR6 nuevas (no incluidas) según la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
3. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.
4. Cambiar las pilas del mando a distancia si el vehículo no responde bien después de cargarlo o si se ve una luz roja parpadeando lentamente durante aproximadamente 10 segundos en el indicador LED durante el juego.

1. Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
2. Instalar 2 pilhas AA (LR6) alcalinas (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/-), conforme apresentado no interior do compartimento das pilhas. Para uma maior autonomia, utilizar pilhas alcalinas.
3. Voltar a colocar a tampa e aparafusar.
4. Substituir as pilhas do comando se o veículo não reagir corretamente após o carregamento ou se vir uma luz vermelha a piscar lentamente durante cerca de 10 segundos no indicador LED durante a brincadeira.

1. Skruva loss batteriluckan med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
2. Sätt i 2 alkaliska AA-batterier (ingår ej) i batterifacket åt rätt håll (+/-) som visas inne i facket. Använd alkaliska batterier, de håller längre.
3. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven.
4. Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om fordonet inte reagerar som det ska efter uppladdning, eller om du ser ett rött ljus blinka långsamt i cirka 10 sekunder i lysdioden när du leker.

3: SET UP (CONTD.) • PRÉPARATION (SUITE) • VORBEREITUNG (FORTSETZUNG) • PREPARAZIONE (CONTINUAZIONE) • VOORBEREIDINGEN (VERVOLG) • PREPARACIÓN (CONTINUACIÓN) • PREPARAÇÃO (CONT.) • FÖRBEREDELSER (FORTS.) • VALMISTELU (JATKUU) • OPSÆTNING (FORTS.) • FORBEREDELSER (FORTS.) • PRZYGOTOWANIE (CD.) • PŘÍPRAVA (POKRAČOVÁNÍ) • PŘÍPRAVA (POKRAČ.) ELŐKÉSZÍTÉS (FOLYT.) • ПОДГОТОВКА (ПРОД.) • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ (ΣΥΝ.) • KURULUM (DEVAMI) • الإعداد (تابع)

1. Avaa paristokotelon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
2. Aseta koteloon 2 AA(LR6)-alkaliparistoa (ei mukana pakkauksessa) merkkien (+/-) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
3. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
4. Vaihda paristot, jos ajoneuvo ei reagoi hyvin lataamisen jälkeen tai jos käytön aikana LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti punaisena n. 10 sekunnin ajan.

1. Skru dækslet til batterirummet af med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
2. Sæt 2 alkaliske AA-batterier (LR6) (medfølger ikke) i batterirummet med polerne (+/-) som vist. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid.
3. Sæt dækslet på igen, og spænd skruen.
4. Udskift batterierne i fjernbetjeningen, hvis køretøjet ikke reagerer ordentligt efter opladning, eller hvis LED-indikatoren begynder at blinke langsomt med et rødt lys i ca. 10 sekunder under legen.

1. Skru løs batteridekselet med en stjernetrekker (følger ikke med).
2. Sett inn seks alkaliske AA-batterier (LR2, følger ikke med) med polariteten (+/–) som vises i batterirommet. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.
3. Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
4. Bytt batteriene i fjernkontrollen hvis bilen ikke reagerer godt etter en opplading, eller hvis du ser at en rød lampe blinker sakte i ca. 10 sekunder i LED-indikatoren under bruk.

1. Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne typu AA (LR6, nie znajdują się w zestawie) do przedziału na baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów (+/-). Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.
3. Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę.
4. Wymień baterie w kontrolerze, jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po naładowaniu lub jeśli podczas zabawy lampka LED miga powoli czerwonym światłem przez około 10 sekund.

1. Odšroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 alkalické baterie typu "AA" (LR6) (nejsou součástí balení) v naznačeném směru podle polarity (+/-). Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.
3. Kryt prostoru pro baterie znovu nasaďte a utáhněte šroubek.
4. Vyměňte baterie dálkového ovládání, pokud autíčko po nabití nereaguje dobře nebo pokud si během hry všimnete asi 10sekundového, pomalého blikání červeného světla kontrolky LED.

1. Kryt priestoru pre batérie odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
2. Do priestoru pre batérie vložte 2 alkalické batérie typu "AA" (LR6) (nie sú súčasťou balenia) v naznačenom smere podľa polarity (+/-). Na dosiahnutie dlhšej životnosti používajte alkalické batérie.
3. Vráťte kryt batérií na miesto a utiahnite skrutku.
4. Ak vozidlo nereaguje správne ani po nabití alebo ak počas hry červené svetlo pomaly bliká približne 10 sekúnd, vymeňte batérie v ovládaní.

1. Csavarja ki az elemrekesz fedelében lévő csavarokat egy keresztfejű csavarhúzóval (nem tartozék).
2. Tegyen be 2 db AA (LR6) alkálielemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszben feltüntetett polaritásnak megfelelően (+/-). Célszerű alkáli elemeket használni, mert azok tovább tartanak.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavart.
4. Cserélje ki az elemeket a távirányítóban, ha a jármű nem megfelelően reagál töltés után, vagy a LED-jelzőfény lassan pirosan villog játék közben 10 másodpercig.

1. Открутите крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Вставьте 2 щелочные батарейки AA (LR6) (не входят в комплект) согласно полярности (+/-), указанной в батарейном отсеке. Для продления срока действия используйте щелочные батарейки.
3. Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт.
4. Замените батарейки в пульте управления, если машинка не реагирует на команды пульта управления после зарядки, или если красный светодиодный индикатор медленно мигает в течение примерно 10 секунд во время игры.

1. Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AA LR6 (δεν περιλαμβάνονται) με τους πόλους των μπαταριών (+/-), όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
3. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε.
4. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου εάν το όχημα πηγαίνει πολύ αργά ή εάν μετά από μια επαναφόρτιση δείτε ένα κόκκινο φωτάκι να αναβοσβήνει στον διακόπτη του τηλεχειριστηρίου για περίπου 10 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού.

1. Pil yuvasının kapağını yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın.
2. 2 adet AA (LR6) alkali pili (ürüne dahil değildir), (+/-) kutupları pil bölmesinde gösterildiği gibi gelecek şekilde yerleştirin. Alkali piller daha uzun süre kullanılabilir.
3. Pil yuvasının kapağını takıp vidaları sıkın.
4. Araç şarj edildikten sonra kumandaya tepki vermiyorsa veya oynarken LED göstergede yaklaşık 10 saniye boyunca yavaşça yanıp sönen kırmızı bir ışık görüyorsanız uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.

B. CHARGING THE VEHICLE • MISE EN CHARGE DU VÉHICULE • DAS FAHRZEUG AUFLADEN • COME RICARICARE IL VEICOLO • VOERTUIG OPLADEN • CÓMO CARGAR EL VEHÍCULO • PARA CARREGAR O VEÍCULO • LADDA FORDONET • AJONEUVON LATAAMINEN • OPLADNING AF KØRETØJET • LADING AV KJØRETØYET • ŁADOWANIE POJAZDU • DOBÍJENÍ VOZIDLA • DOBÍJANIE VOZIDLA • A JÁRMŰ TÖLTÉSE • ЗАРЯДКА МАШИНКИ • ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ • ARACI ŞARJ ETME • شحن السيارة

The vehicle is powered by a non-replaceable Lithium-ion (Li-ion) battery, and it must be fully charged with the remote controller before first use.
1. Switch off the vehicle by sliding the power switch to OFF (O/⚡).
2. Unscrew the charger connector box cover with a Phillips head screwdriver (not included).
3. Plug the charge cord into a 5V/1000 mAH USB charger (not included). Both the red and green LEDs will light up on the charge cord when it is connected to a USB charger.
4. The red LED will remain on, and the green LED will slowly flash as the vehicle is charging.
5. When the vehicle is fully charged, the red LED will go off, and the green LED will stop flashing but remain on for a while. Unplug the cord when charging is complete. A full charge will take approximately 2 hours. Charging time may vary.
6. Replace the charger connector box cover and tighten screw.
7. Consider recharging the vehicle when the FORWARD/BACKWARD controls on the vehicle become disabled, as this means the battery level is running low. If the vehicle's headlights suddenly flash for approximately 10 seconds, this means the vehicle's battery is empty. The vehicle will shut off immediately and must be recharged.

Le véhicule est alimenté par une batterie lithium-ion (Li-ion) installée de façon permanente et doit être chargé avec la télécommande avant la première utilisation.
1. Arrêtez le véhicule en faisant glisser l'interrupteur sur ARRÊT (O/⚡).
2. Dévissez le couvercle du boîtier du connecteur de chargement avec un tournevis cruciforme (non fourni).
3. Branchez le cordon de charge sur un chargeur USB de 5 V/1 000 mAh (non fourni). Les voyants rouge et vert s'allument sur le cordon de charge lorsqu'il est branché à un chargeur USB.
4. Le voyant rouge reste allumé, tandis que le voyant vert clignote lentement pendant que le véhicule est en charge.
5. Lorsque le véhicule est complètement chargé, le voyant rouge s'éteint et le voyant vert cesse de clignoter, mais reste allumé pendant un certain temps. Débranchez le cordon une fois le rechargement terminé. Une charge complète dure environ 2 heures. Le temps de charge peut varier.
6. Replacez le couvercle du boîtier du connecteur de chargement et serrez la vis.
7. Lorsque les commandes MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE sur le véhicule ne répondent plus, cela signifie que le niveau de batterie est faible ; dans ce cas, pensez à recharger le véhicule. Si les phares avant du véhicule se mettent à clignoter pendant une dizaine de secondes, cela signifie que la batterie est entièrement déchargée. Le véhicule s'éteint alors immédiatement et doit être rechargé.

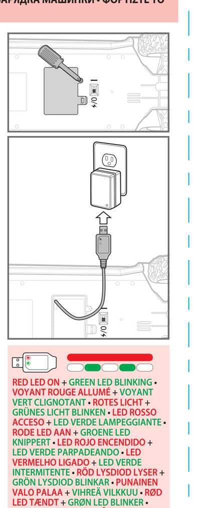
Das Fahrzeug wird mit einer fest eingebauten Lithium-Ionen-Batterie (Li-Ion) betrieben und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.
1. Den Ein-/Ausschalter auf AUS (O/⚡) stellen.
2. Die Abdeckung des Ladegerät-Verbindungssteckergehäuses mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseitelegen.
3. Das Ladekabel an ein 5V/1000 mAH USB-Ladegerät (nicht enthalten) anschließen. Die LED-Lichter leuchten grün und rot auf, wenn das Ladekabel am USB-Ladegerät angeschlossen ist.
4. Beim Aufladen leuchtet das rote LED-Licht dauerhaft und das grüne LED-Licht blinkt langsam.
5. Wenn das Fahrzeug vollständig aufgeladen ist, erlischt das rote LED-Licht und das grüne LED-Licht hört auf zu blinken und leuchtet noch eine Weile. Nach dem Aufladen das Kabel entfernen. Das vollständige Aufladen dauert ca. 2 Stunden. Die Ladezeit kann variieren.
6. Die Abdeckung des Ladegerät-Verbindungssteckergehäuses wieder anbringen und festschrauben.
7. Das Fahrzeug erneut aufladen, wenn die Funktionen VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS nicht mehr funktionieren, da die Batterie schwach wird. Wenn die Scheinwerfer des Fahrzeugs plötzlich 10 Sekunden lang aufleuchten, ist die Batterie leer. Das Fahrzeug schaltet sich sofort aus und muss aufgeladen werden.

Il veicolo è alimentato da una batteria agli ioni di litio (Li-Ion) fissa e deve essere completamente carico con il radiocomando prima del primo utilizzo.
1. Spegnere il veicolo spostando la levetta di accensione su OFF (O/⚡).
2. Svitare lo sportello dello scomparto del connettore di ricarica con un cacciavite a stella (non incluso).
3. Collegare il cavo di ricarica a un caricabatterie USB da 5 V/1000 mAh (non incluso). Il LED rosso e quello verde sul cavo di ricarica si illuminano quando il cavo è collegato a un caricabatterie USB.
4. Il LED rosso rimane acceso e il LED verde lampeggia lentamente quando il veicolo è in carica.
5. Quando il veicolo è completamente carico, il LED rosso si spegne e il LED verde smette di lampeggiare ma rimane acceso per un po'. Scollegare il cavo di ricarica al termine della ricarica. Una ricarica completa può durare circa 2 ore. I tempi di ricarica possono variare.
6. Riposizionare il coperchio dello scomparto del connettore del caricabatterie e riavvitare.
7. Ricaricare il veicolo quando i comandi AVANTI/INDIETRO del veicolo vengono disattivati: il livello della batteria è basso. Se i fari del veicolo lampeggiano improvvisamente per circa 10 secondi, la batteria è scarica. Il veicolo si spegne immediatamente e deve essere ricaricato.

Het voertuig werkt op een ingebouwde Lithium-ion-batterij (Li-ion) en moet voor het eerste gebruik met de afstandsbediening worden opgeladen.
1. Schakel het voertuig uit door de aan-uitknop naar UIT (O/⚡) te schuiven.
2. Schroef het klepje van de oplaadaansluiting los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
3. Sluit het oplaadsnoer aan op een USB-oplader van 5V/1000 mAh (niet meegeleverd). Zowel de rode en groene LED's op het oplaadsnoer gaan branden als het op een USB-oplader is aangesloten.
4. De rode LED blijft branden en de groene LED knippert langzaam als het voertuig wordt opgeladen.
5. Wanneer het voertuig volledig is opgeladen, gaat de rode LED uit. De groene LED stopt met knipperen maar blijft nog enige tijd branden. Verwijder het snoer als het opladen is voltooid. Het duurt ongeveer 2 uur om het voertuig volledig op te laden. Benodigde oplaadtijd kan afwijken.
6. Plaats het klepje van de oplaadaansluiting terug en draai de schroef vast.
7. Overweeg het voertuig opnieuw op te laden wanneer VOORUIT/ACHTERUIT op het voertuig niet meer werkt. Dit betekent namelijk dat het batterijniveau laag is. Als de koplampen van het voertuig plotseling gedurende ongeveer 10 seconden knipperen, betekent dit dat de batterij van het voertuig leeg is. Het voertuig wordt onmiddellijk uitgeschakeld en moet worden opgeladen.

El vehículo funciona con una batería de iones de litio integrada, que debe estar cargada con el mando de control remoto antes de utilizarlo por primera vez.
1. Apagar el vehículo deslizando el interruptor a la posición de APAGADO (O/⚡).
2. Es necesario desatornillar la tapa de la caja del conector del cargador con un destornillador de estrella (no incluido).
3. Enchufar el cable de carga a un cargador USB de 5 V/1000 mAh (no incluido). Los LED rojo y verde se iluminan en el cable de carga cuando se conecta a un cargador USB.
4. El LED rojo permanecerá encendido y el LED verde parpadeará lentamente mientras el vehículo se carga.
5. Cuando el vehículo esté completamente cargado, el LED rojo se apagará y el LED verde dejará de parpadear, pero permanecerá encendido durante un tiempo. Desenchufar el cable cuando se haya completado la carga. Se necesitan aproximadamente 2 horas para que la carga se complete. El tiempo de carga puede variar.
6. Volver a colocar la tapa de la caja del conector del cargador y apretar el tornillo.
7. Considerar la posibilidad de cargar el vehículo cuando los controles de la marcha hacia DELANTE/ATRÁS del vehículo se desactiven, ya que esto significa que el nivel de la batería se está agotando. Si los faros del vehículo parpadean repentinamente durante aproximadamente 10 segundos, significa que la batería del vehículo está agotada. El vehículo se apagará inmediatamente y deberá cargarse.

O veículo é alimentado por uma bateria de iões de lítio, instalada de forma permanente, que tem de ser carregada com o comando antes da primeira utilização.
1. Desligar o veículo deslizando o interruptor de ligação para DESLIGADO (O/⚡).
2. Desaparafusar a tampa do compartimento do conector do carregador com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
3. Ligar o cabo de carregamento a um carregador USB de 5 V/1000 mAh (não incluído). Os LED vermelho e verde iluminam-se no cabo de carregamento quando este é ligado a um carregador USB.
4. O LED vermelho permanece aceso e o LED verde pisca lentamente enquanto o veículo está a carregar.



RED LED ON + GREEN LED BLINKING • VOYANT ROUGE ALLUMÉ + VOYANT VERT CLIGNOTANT • ROTES LICHT + GRÜNES LICHT BLINKEN • LED ROSSO ACCESO + LED VERDE LAMPEGGIANTE • RODE LED AAN + GROENE LED KNIPPERT • LED ROJO ENCENDIDO + LED VERDE PARPADEANDO • LED VERMELHO LIGADO + LED VERDE INTERMITENTE • RÖD LYSDIOD LYSER + GRÖN LYSDIOD BLINKAR • PUNAINEN VALO PALAA + VIHREÄ VILKKUU • RØD LED TÆNDT + GRØN LED BLINKER • RØD LED-INDIKATOR PÅ + GRØNN LED-INDIKATOR BLINKER • CZERWONA LAMPKA LED WŁĄCZONA + ZIELONA LAMPKA LED MIGA • SVÍTÍCÍ ČERVENÁ LED + BLIKAJÍCÍ ZELENÁ LED • ČERVENÉ LED SVETLO ZAPNUTÉ + ZELENÉ LED SVETLO BLIKÁ • PIROS LED VILÁGÍT + ZÖLD LED VILLOG • КРАСНЫЙ ИНДИКАТОР ВКЛ + ЗЕЛЕНЫЙ ИНДИКАТОР МИГАЕТ • ΚΟΚΚΙΝΟ ΦΩΤΑΚΙ ΑΝΟΙΧΤΟ + ΠΡΑΣΙΝΟ ΦΩΤΑΚΙ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ • KIRMIZI LED AÇIK + YEŞİL LED YANIP SÖNÜYOR • ضوء LED أحمر في وضع التشغيل + ضوء LED أخضر يومض

VEHICLE IS CHARGING • LE VÉHICULE EST EN CHARGE • FAHRZEUG WIRD AUFGELADEN • IL VEICOLO È IN CARICA • VOERTUIG WORDT OPGELADEN • EL VEHÍCULO ESTÁ CARGANDO • O VEÍCULO ESTÁ A CARREGAR • FORDONET LADDAS • AJONEUVO LATAUTUU • KØRETØJET OPLADES • BILEN LADES • POJAZD SIĘ ŁADUJE • VOZIDLO SE NABÍJÍ • VOZIDLO SA NABÍJA • A JÁRMŰ TÖLTÉSE FOLYAMATBAN • МАШИНКА ЗАРЯЖАЕТСЯ • ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ • ARAÇ ŞARJ OLUYOR • السيارة تشحن

RED LED OFF + GREEN LED ON • VOYANT ROUGE ÉTEINT + VOYANT VERT ALLUMÉ • ROTES LICHT AUS + GRÜNES LICHT AN • LED ROSSO SPENTO + LED VERDE ACCESO • RODE LED UIT + GROENE LED AAN • LED ROJO APAGADO + LED VERDE ENCENDIDO • LED VERMELHO DESLIGADO + LED VERDE LIGADO • RÖD LYSDIOD AV + GRÖN LYSDIOD LYSER • PUNAINEN VALO EI PALA + VIHREÄ PALAA • RØD LED SLUKKET + GRØN LED TÆNDT • RØD LED-INDIKATOR AV + GRØNN LED-INDIKATOR PÅ • CZERWONA LAMPKA LED WYŁĄCZONA + ZIELONA LAMPKA LED WŁĄCZONA • ZHASNUTÁ ČERVENÁ LED + SVÍTÍCÍ ZELENÁ LED • ČERVENÉ LED SVETLO VYPNUTÉ + ZELENÉ LED SVETLO ZAPNUTÉ • PIROS LED NEM VILÁGÍT + ZÖLD LED VILÁGÍT • КРАСНЫЙ ИНДИКАТОР ВЫКЛ + ЗЕЛЕНЫЙ ИНДИКАТОР ВКЛ • ΚΟΚΚΙΝΟ ΦΩΤΑΚΙ ΚΛΕΙΣΤΟ + ΠΡΑΣΙΝΟ ΦΩΤΑΚΙ ΑΝΟΙΧΤΟ • KIRMIZI LED KAPALI + YEŞİL LED AÇIK • ضوء LED أحمر في وضع الإيقاف + ضوء LED أخضر في وضع التشغيل

VEHICLE IS FULLY CHARGED • LE VÉHICULE EST COMPLÈTEMENT CHARGÉ • FAHRZEUG IST VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN • IL VEICOLO È COMPLETAMENTE CARICO • VOERTUIG IS VOLLEDIG OPGELADEN • EL VEHÍCULO ESTÁ COMPLETAMENTE CARGADO • O VEÍCULO ESTÁ TOTALMENTE CARREGADO • FORDONET ÄR FULLADDAT • AJONEUVO ON LATAUTUNUT • KØRETØJET ER FULDT OPLADET • BILEN ER FULLADET • POJAZD W PEŁNI NAŁADOWANY • VOZIDLO JE PLNĚ NABITÉ • VOZIDLO JE ÚPLNE NABITÉ • A JÁRMŰ TELJESEN FEL VAN TÖLTVE • МАШИНКА ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА • ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΕΧΕΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΙ ΠΛΗΡΩΣ • ARAÇ TAMAMEN ŞARJ OLDU • تم شحن السيارة

5. Quando o veículo está totalmente carregado, o LED vermelho desliga-se e o LED verde deixa de piscar, mas permanece aceso durante algum tempo. Desligar o cabo quando o carregamento estiver concluído. Um carregamento completo demora cerca de 2 horas. O tempo de carregamento pode variar.
6. Voltar a colocar a tampa do compartimento do conector do carregador e aparafusar.
7. Considerar recarregar o veículo quando os botões para ANDAR PARA A FRENTE/PARA TRÁS do veículo forem desativados, uma vez que isto significa que o nível de carga da bateria está baixo. Se os faróis dianteiros do veículo piscarem repentinamente durante cerca de 10 segundos, isto significa que a bateria do veículo está vazia. O veículo desliga-se imediatamente e tem de ser recarregado.

Fordonet drivs av ett permanent litiumjonbatteri och måste laddas med fjärrkontrollen före första användningstillfället.
1. Stäng av fordonet genom att dra strömbrytaren till AV (O/⚡).
2. Skruva loss locket på facket med laddningskontakt med en stjärnskruvmejsel (medföljer inte).
3. Anslut laddningssladden till en 5 V/1 000 mAH USB-laddare (medföljer inte). Både den röda och gröna lysdioden tänds på laddningskabeln när den ansluts till en USB-laddare.
4. Den röda lysdioden förblir tänd och den gröna lysdioden blinkar långsamt medan fordonet laddas.
5. När fordonet är fulladdat slocknar den röda lysdioden och den gröna lysdioden slutar blinka men lyser en stund. Dra ur sladden när laddningen är klar. Det tar cirka 2 timmar att ladda fullt. Laddningstiden kan variera.
6. Sätt tillbaka locket på facket med laddningskontakten och dra åt skruven.
7. Kom ihåg att ladda fordonet när fordonets FRAMÅT-/BAKÅT-styrning avaktiveras, det innebär att batterinivån är låg. Om fordonets strålkastare plötsligt blinkar i cirka 10 sekunder betyder det att fordonets batteri är tomt. Fordonet stängs av direkt och måste laddas.

Ajoneuvon virtalähteenä on kiinteästi asennettu litiumioniakku. Se on ladattava kauko-ohjaimen avulla ennen ensimmäistä käyttökertaa.
1. Katkaise ajoneuvon virta kääntämällä virtakytkin OFF-asentoon (O/⚡).
2. Avaa latausjohdon kotelon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
3. Liitä latausjohto 5 V:n / 1000 mAh:n USB-laturiin (ei sisälly pakkaukseen). Latausjohdon punainen ja vihreä merkkivalo palavat, kun se on liitetty USB-laturiin.
4. Kun ajoneuvo latautuu, punainen merkkivalo palaa ja vihreä vilkkuu hitaasti.
5. Kun ajoneuvo on latautunut, punainen merkkivalo sammuu ja vihreä palaa yhtäjaksoisesti jonkin aikaa. Irrota johto, kun lataus on valmis. Akun latautuminen kestää noin 2 tuntia. Latausaika voi vaihdella.
6. Aseta latausjohdon kotelon kansi paikalleen ja kiristä ruuvi.
7. Ajoneuvo kannattaa ladata, kun sen ETEEN/TAAKSE-ohjaimet eivät enää toimi, koska tällöin akku on lähes tyhjä. Jos ajoneuvon etuvalot yhtäkkiä vilkkuvat n. 10 sekunnin ajan, ajoneuvon akku on tyhjä. Ajoneuvon virta katkeaa ja se on ladattava.

Køretøjet drives af et permanent installeret litiumion (Li-ion)-batteri, og det skal oplades med fjernbetjeningen inden første brug.
1. Sluk for køretøjet ved at skubbe tænd-kontakten til OFF (O/⚡).
2. Skru dækslet til opladningstilslutningsboksen af med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
3. Sæt opladningsledningen i en 5 V/1000 mAH USB-oplader (medfølger ikke). Både den røde og den grønne LED-indikator lyser på opladningsledningen, når den er tilsluttet USB-opladeren.
4. Den røde LED-indikator lyser konstant, og den grønne LED-indikator blinker langsomt, mens køretøjet oplades.
5. Når køretøjet er fuldt opladet, slukkes den røde LED-indikator, og den grønne LED-indikator stopper med at blinke, men bliver ved med at være tændt i et stykke tid. Tag ledningen ud, når opladningen er færdig. En fuld opladning tager ca. 2 timer. Opladningstiden kan variere.
6. Sæt dækslet på opladningstilslutningsboksen, og spænd skruen.
7. Overvej at genoplade køretøjet, når FREM/TILBAGE-knapperne på køretøjet ikke virker, idet batteriniveauet så er lavt. Hvis køretøjets forlygter blinker i ca. 10 sekunder, betyder det, at køretøjets batteri er tomt. Køretøjet slukker med det samme og skal genoplades.

Bilen er drevet av et permanent montert litiumionbatteri (Li-ion) og må lades med fjernkontrollen før den brukes for første gang.
1. Skru av bilen ved å skyve strømbryteren til AV (O/⚡).
2. Skru løs dekselet til ladeboksen med en stjernetrekker (følger ikke med).
3. Koble ladekabelen til en 5 V / 1000 mAh USB-lader (følger ikke med). Både de røde og grønne LED-indikatorene lyser på ladekabelen når den er koblet til en USB-lader.
4. Den røde LED-indikatoren vil forbli på, og den grønne LED-indikatoren vil blinke sakte mens bilen lades.
5. Når bilen er fulladet, slukker den røde LED-indikatoren, og den grønne LED-indikatoren slutter å blinke, men forblir på en stund. Koble fra ladekabelen når bilen er ladet. Det tar omtrent 2 timer før bilen å bli fulladet. Ladetiden kan variere.
6. Sett dekselet til ladeboksen på plass igjen, og stram til skruen.
7. Vurder å lade bilen når FOROVER/BAKOVER-kontrollene på bilen blir deaktivert, ettersom dette betyr at batterinivået er lavt. Hvis bilens frontlys plutselig blinker i ca. 10 sekunder, betyr det at bilens batteri er tomt. Bilen slås av umiddelbart og må lades på nytt.

Pojazd jest zasilany zamontowanym na stałe akumulatorem litowo-jonowym i przed pierwszym użyciem musi zostać naładowany za pomocą kontrolera.
1. Wyłącz pojazd, przesuwając przełącznik zasilania do pozycji WYŁ. (O/⚡).
2. Odkręć pokrywę przedziału na kabel ładowania za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
3. Podłącz kabel ładowania do ładowarki USB 5V/1000 mAH (nie znajduje się w zestawie). Po podłączeniu kabla do ładowarki USB na kablu zaświeci się czerwona, jak i zielona lampka LED.
4. Podczas ładowania pojazdu czerwona lampka LED pozostanie włączona, a zielona lampka LED będzie powoli migać.
5. Gdy pojazd zostanie w pełni naładowany, czerwona lampka LED zgaśnie, a zielona lampka LED przestanie migać, ale pozostanie włączona przez pewien czas. Kiedy ładowanie się zakończy, odłącz kabel ładowania. Pełne naładowanie pojazdu zajmuje około 2 godzin. Czas ładowania może się różnić.
6. Załóż pokrywę przedziału na kabel ładowania i dokręć śrubę.
7. Naładuj akumulator, gdy elementy sterujące jazdą DO PRZODU/TYŁU przestaną działać – oznacza to niski poziom naładowania akumulatora. Jeżeli światła przednie pojazdu nagle zaczynają migać przez około 10 sekund, oznacza to, że akumulator w pojeździe jest rozładowany. Pojazd natychmiast się wyłączy i musi zostać ponownie naładowany.

Vozidlo je napájeno nevyměnitelnou lithium-iontovou (Li-ion) baterií a před prvním použitím je třeba ho nabít pomocí dálkového ovládání.
1. Vypněte vozidlo posunutím vypínače do polohy OFF (Vypnuto) (O/⚡).
2. Křížovým šroubovákem (není součástí balení) odšroubujte kryt krabičky s konektorem pro nabíječku.
3. Zapojte nabíjecí kabel do 5V/1000 mAh nabíječky USB (není součástí). Po připojení k nabíječce USB se na nabíjecím kabelu rozsvítí červená i zelená kontrolka LED.
4. Červená kontrolka LED během nabíjení autíčka zůstane svítit a zelená bude pomalu blikat.
5. Když je vozidlo plně nabité, červená LED zhasne a zelená kontrolka LED přestane blikat a chvíli zůstane rozsvícená. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel. Plné nabití trvá přibližně 2 hodiny. Doba nabíjení se může lišit.
6. Odpojte krabičku s konektorem pro nabíječku a utáhněte šroub.
7. Pokud přestanou autíčku fungovat ovladače JÍZDA VPŘED / COUVÁNÍ, zvažte dobití autíčka, protože to znamená, že baterie je téměř vybitá. Pokud se náhle na zhruba 10 sekund rozblikají autíčku světlomety, znamená to, že baterie autíčka prázdná. Autíčko se ihned vypne a je třeba je nabít.

Vozidlo poháňa trvalo namontovaná lítiovo-iónová batéria (Li-ion), ktorá musí byť pred prvým použitím nabitá s diaľkovým ovládačom.
1. Posunutím vypínača do polohy VYP. (O/⚡) vozidlo vypnite.
2. Kryt priestoru pre konektor nabíjačky odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
3. Zapojte nabíjací kábel do USB nabíjačky 5 V/1 000 mAh (nie je súčasťou balenia). Po zapojení nabíjacieho kábla k USB nabíjačke sa na kábli rozsvietí červené aj zelené LED svetlo.
4. Počas nabíjania ostane červené LED svetlo zapnuté a zelené LED svetlo bude pomaly blikať.
5. Keď je vozidlo je plne nabité, červené LED svetlo sa vypne a zelené LED svetlo prestane blikať, no na chvíľu ostane zapnuté. Po dokončení nabíjania kábel odpojte. Plné nabitie zvyčajne trvá približne 2 hodiny. Čas nabíjania sa môže líšiť.
6. Vložte naspäť kryt priestoru na konektor nabíjačky a utiahnite skrutky.
7. Keď prestane fungovať ovládanie DOPREDU/DOZADU na vozidle, odporúčame vozidlo nabiť, pretože batéria je takmer vybitá. Ak čelné svetlomety vozidla začnú odrazu blikať na približne 10 sekúnd, znamená to, že sa vybila batéria vo vozidle. Vozidlo sa ihneď vypne a je potrebné ho nabiť.

A járművet egy tölthető lítium-ion (Li-ion) akkumulátor működteti, és az első használat előtt fel kell tölteni a távirányítóval.
1. Kapcsolja ki a járművet a főkapcsoló kikapcsolt helyzetbe csúsztatásával (O/⚡).
2. Csavarja ki a töltőcsatlakozó dobozának fedelében lévő csavart egy keresztfejű csavarhúzóval (nem tartozék).
3. Csatlakoztassa a töltőkábelt egy 5 V-os/1000 mAh-s USB-töltőhöz (nem tartozék). A töltőkábel piros és zöld LED-jei felvillannak, amikor USB-töltőhöz csatlakoztatja.
4. A jármű töltésekor a piros LED kialszik, a zöld lassan villog.
5. Ha a jármű teljesen fel van töltve, a piros LED kialszik, a zöld pedig egy ideig folyamatosan világít. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a kábelt. A teljes feltöltés kb. 2 órát vesz igénybe. A töltési idő változhat.
6. Helyezze vissza a töltőcsatlakozó dobozának fedelét, és húzza meg a csavart.
7. A jármű töltése már ajánlott, ha az ELŐRE/HÁTRA vezérlők már nem működnek, ekkor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Ha a jármű fényszórói hirtelen felvillannak kb. 10 másodpercre, a jármű akkumulátora lemerült. A jármű ekkor azonnal kikapcsol, és fel kell tölteni.

Машинка работает от встроенного литий-ионного аккумулятора, который должен быть полностью заряжен перед первым использованием.
1. Переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ (значок O/⚡).
2. Откройте отсек с разъемом для зарядного устройства с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
3. Подключите зарядный шнур к зарядному устройству USB 5 В/1000 мАч (не входит в комплект). При подключении к зарядному устройству USB на зарядном шнуре загорятся красный и зеленый индикаторы.
4. Во время зарядки машинки красный индикатор будет гореть постоянно, а зеленый индикатор будет мигать медленно.
5. Когда машинка будет полностью заряжена, красный индикатор выключится, а зеленый индикатор перестанет мигать, но будет продолжать гореть в течение некоторого времени. Вытащите зарядный шнур, когда зарядка будет окончена. Для полной зарядки обычно требуется примерно 2 часа. Время зарядки может отличаться.
6. Поставьте на место крышку отсека с разъемом для зарядного устройства и закрутите винт.
7. Зарядите машинку, если кнопки управления ВПЕРЕД/НАЗАД перестают работать, так как это значит, что уровень заряда аккумулятора низкий. Если передние фары машинки начали внезапно мигать в течение примерно 10 секунд, это значит, что аккумулятор машинки разряжен. Машинка отключится и будет нуждаться в зарядке.

Το όχημα τροφοδοτείται από μια μόνιμα εγκατεστημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion και πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.
1. Για να απενεργοποιήσετε το όχημα, σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας στο ΚΛΕΙΣΤΟ (O/⚡).
2. Ξεβιδώστε το κάλυμμα της σύνδεσης του φορτιστή με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
3. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε φορτιστή USB 5V / 1000 mAH (δεν περιλαμβάνεται). Τόσο το κόκκινο όσο και το πράσινο LED ανάβουν στο καλώδιο φόρτισης όταν είναι συνδεδεμένο σε φορτιστή USB.
4. Το κόκκινο φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο και το πράσινο θα αναβοσβήνει αργά καθώς φορτίζεται το όχημα.
5. Όταν το όχημα είναι πλήρως φορτισμένο, το κόκκινο φωτάκι σβήνει και το πράσινο θα σταματήσει να αναβοσβήνει αλλά θα παραμείνει για λίγο αναμμένο. Ξεσυνδέστε το καλώδιο όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση. Μια πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 2 ώρες. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει.
6. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του φορτιστή και σφίξτε τη βίδα.
7. Εξετάστε το ενδεχόμενο επαναφόρτισης του οχήματος όταν τα χειριστήρια FORWARD / BACKWARD στο όχημα απενεργοποιηθούν, καθώς αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία εξαντλείται. Εάν οι προβολείς του οχήματος αναβοσβήσουν ξαφνικά για περίπου 10 δευτερόλεπτα, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία του οχήματος είναι άδεια. Το όχημα θα σβήσει αμέσως και πρέπει να επαναφορτιστεί.

Araç, kalıcı olarak takılmış bir Lityum iyon (Li-iyon) pille çalışır ve ilk kullanımdan önce uzaktan kumandayla şarj edilmelidir.
1. Güç düğmesini KAPALI (O/⚡) konumuna kaydırarak aracı kapatın.
2. Şarj cihazı konektör kutusunun kapağını yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın.
3. Şarj kablosunu 5 V/1000 mAh'lik bir USB şarj cihazına (ürüne dahil değildir) takın. Şarj kablosu bir USB şarj cihazına bağlandığında üzerindeki kırmızı ve yeşil LED'lerin her ikisi de yanar.
4. Aracın şarj olduğu sırada kırmızı LED yanmaya devam ederken yeşil LED yavaşça yanıp söner.
5. Araç tamamen şarj olduğunda kırmızı LED söner ve yeşil LED yanıp sönmeyi bırakır ancak bir süre yanmaya devam eder. Şarj işlemi tamamlandığında kabloyu çıkarın. Aracın tamamen şarj olması yaklaşık 2 saat sürer. Şarj süresi değişebilir.
6. Şarj cihazı konektör kutusunun kapağını yerine takın ve vidayı sıkın.
7. Araçtaki İLERİ/GERİ kontrollerinin devre dışı kalması, pil seviyesinin azaldığını gösterir. Bu durumda aracı yeniden şarj etmeniz önerilir. Aracın ön farlarının bir anda yaklaşık 10 saniye boyunca yanıp sönmesi aracın pilinin boş olduğunu gösterir. Araç hemen kapanır ve yeniden şarj edilmesi gerekir.

- De batterij is heet na het spelen. Wacht minstens 10 tot 15 minuten totdat de batterij is afgekoeld voordat je het voertuig weer gaat opladen.
- Het wordt aanbevolen om alle batterijen uit de afstandsbediening te verwijderen en de batterij van het voertuig volledig opgeladen te laten maar met het voertuigschakelaar voordat je het voertuig opbergt.

TIPS: • CONSEIL : • HINWEIS: • CONSIGLIO: • TIP: • CONSEJO: • DICA: • TIPS: • VINKKI: • TIP: • TIPS: • WSKAZÓWKA: • TIP: • TIP: • TIPP: • СОВЕТ • ΣΥΜΒΟΥΛΗ: • İPUCU: • معلومة:

- The power switch must be in the OFF (O/⚡) position when charging the vehicle.
- The vehicle and remote controller will go into sleep mode if left idle for approximately 5 minutes to preserve battery life. To resume normal play, slide the vehicle's power switch to OFF then back to ON and move one of the remote controller's driving controls.
- Charging the battery for more than what is recommended will not give you a longer running time.
- The battery will be hot after play. Wait at least 10 to 15 minutes until the battery cools down before recharging the vehicle.
- It is recommended that you remove all the batteries from the remote controller and leave the vehicle's battery fully charged but switched OFF before storage.

- L'interrupteur doit être en position ARRÊT (O/⚡) lorsque le véhicule est en charge.
- Le véhicule et la télécommande basculent en mode veille après environ 5 minutes d'inactivité afin de préserver la durée de vie de la batterie. Pour les réactiver, faites glisser l'interrupteur du véhicule en position ARRÊT, puis en position MARCHE, et manipulez l'une des commandes de pilotage de la télécommande.
- Il est inutile de charger la batterie plus longtemps que recommandé, cela n'augmentera en rien la durée de fonctionnement du jouet.
- La batterie sera chaude après le jeu. Attendez au moins 10 à 15 minutes que la batterie refroidisse avant de la remettre en charge.
- Il est recommandé de retirer toutes les piles de la télécommande et d'éteindre le véhicule, en laissant la batterie complètement chargée, avant de les ranger.

- Der Ein-/Ausschalter muss während des Aufladens auf AUS (O/⚡) gestellt sein.
- Das Fahrzeug und die Fernsteuerung gehen in den Stand-by-Modus über, wenn etwa 5 Minuten nicht damit gespielt wird. Um normal weiterzuspielen, den Ein-/Ausschalter des Fahrzeugs auf AUS und wieder auf AN stellen und eine der Funktionen der Fernsteuerung betätigen.
- Die Betriebsdauer verlängert sich nicht, wenn die Batterie länger als empfohlen aufgeladen wird.
- Die Batterie heizt sich während des Spielens auf. Nach dem Spielen mindestens 10–15 Minuten vor dem Aufladen des Fahrzeugs warten, bis die Batterie abgekühlt ist.
- Es wird empfohlen, alle Batterien aus der Fernsteuerung zu entfernen und das Fahrzeug vor dem Verstauen vollständig aufzuladen und auf AUS zu stellen.

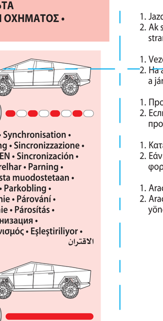
- La levetta di accensione deve essere posizionata su OFF (O/⚡) durante la ricarica del veicolo.
- Il veicolo e il telecomando entrano in modalità di riposo se vengono inutilizzati per circa 5 minuti allo scopo di preservare la durata della batteria. Per riprendere il gioco normalmente, spostare l'interruttore di accensione del veicolo su OFF e poi di nuovo su ON e muovere uno dei comandi di guida sul telecomando.
- Una ricarica superiore al tempo raccomandato non ne aumenta la durata.
- La batteria è calda dopo l'utilizzo. Lasciarla raffreddare per 10-15 minuti prima di ricaricarla.
- Si consiglia di rimuovere tutte le batterie dal telecomando e lasciare la batteria del veicolo completamente carica ma spenta prima di riporre il gioco.

- De aan-uitknop moet in de positie UIT (O/⚡) staan als het voertuig wordt opgeladen.
- Het voertuig en de afstandsbediening gaan in de slaapstand als ze ongeveer 5 minuten niet worden gebruikt om de levensduur van de batterij te verlengen. Om weer normaal verder te spelen, schuif je de aan-uitschakelaar van het voertuig naar UIT en vervolgens weer naar AAN en beweeg je een van de bedieningselementen op de afstandsbediening.
- Het langer dan voorgeschreven opladen van de batterij zorgt niet voor een langere speelduur.

C. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO • AFSTANDSBEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO • PARNING AV FJÄRRKONTROLL OCH FORDON • KAUKO-OHJAIMEN JA AJONEUVON YHDISTÄMINEN PARILIITOKSELLA • PARRING AF FJERNBETJENING OG LEGETØJ • PARKOBLE FJERNKONTROLLEN MED BILEN • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE S VOZIDLEM • SPÁROVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA A VOZIDLA • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНКЕ • ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ • UZAKTAN KUMANDAYLA ARACI EŞLEŞTİRME • إتمام الاقتران (الوصل) بين جهاز التحكم والمركبة

1. Slide the power switch to the ON (I) position on the vehicle.
2. Press the pairing button on the remote controller after switching on the vehicle.
3. Pairing is complete when the vehicle's headlights and the remote controller's lights stop flashing and remain on.

NOTE: If the LED indicator does not stop flashing in approximately 10 seconds, switch off the vehicle, turn it back on, and then press the pairing button on the remote controller to try pairing again.



Pairing • Synchronisation • Kopplung • Sincronizzazione • KOPPELEN • Sincronización • A emparelhar • Parning • Pariliitosta muodostetaan • Parring • Parkobling • Parowanie • Párování • Párovanie • Párosítás • Синхронизация • Συγχρονισμός • Eşleştiriliyor • الاقتران

Pairing is complete • La synchronisation est terminée • Kopplung erfolgreich • La sincronizzazione è terminata • Koppelen is voltooid • La sincronización se ha completado • Emparelhamento concluído • Parning är slutförd • Pariliitos muodostettu • Parring er afsluttet • Parkobling er fullført • Parowanie zakończone • Párování je dokončeno • Párovanie je dokončené • A párosítás befejeződött • Синхронизация выполнена • Ο συγχρονισμός ολοκληρώθηκε • Eşleştirme tamamlandı • تم الاقتران

1. Faites glisser l'interrupteur du véhicule sur MARCHE (I).
2. Appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande après avoir allumé le véhicule.
3. La synchronisation est terminée lorsque les phares avant du véhicule ainsi que les lumières de la télécommande cessent de clignoter et restent allumés.

REMARQUE : Si le voyant continue de clignoter au-delà de 10 secondes environ, éteignez le véhicule, rallumez-le, puis appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande pour effectuer une nouvelle tentative.

1. Den Ein-/Ausschalter auf dem Fahrzeug auf EIN (I) stellen.
2. Nachdem das Fahrzeug ausgeschaltet wurde, den Knopf zum Koppeln auf der Fernsteuerung drücken.
3. Die Kopplung war erfolgreich, wenn die Scheinwerfer des Fahrzeugs und die Lichter an der Fernsteuerung nicht mehr blinken, sondern dauerhaft leuchten.

HINWEIS: Wenn die LED-Signalanzeige innerhalb von ca. 10 Sekunden nicht aufhört zu blinken, das Fahrzeug aus- und wieder einschalten und erneut den Knopf zum Koppeln drücken.

1. Spostare la levetta di accensione del veicolo su ON (I).
2. Premere il pulsante di sincronizzazione sul telecomando dopo aver acceso il veicolo.
3. La sincronizzazione è completa quando i fari anteriori e le luci del telecomando smettono di lampeggiare e rimangono accesi.

Nota: Se l'indicatore LED non smettesse di lampeggiare entro 10 secondi circa, spegnere e riaccendere il veicolo, poi premere il pulsante di sincronizzazione del telecomando per ripetere la sincronizzazione.

1. Zet de aan-uitknop op het voertuig op AAN (I).
2. Druk op de koppelingsknop op de afstandsbediening nadat je het voertuig hebt ingeschakeld.
3. Het koppelen is voltooid wanneer de koplampen en de lampen van de afstandsbediening niet meer knipperen en blijven branden.

LET OP: Als het led-indicatorlampje niet binnen ongeveer 10 seconden met knipperen stopt, schakel dan het voertuig uit, schakel het opnieuw in en druk daarna op de koppelingsknop om het koppelen opnieuw te proberen.

1. Deslizar el interruptor de encendido y apagado del vehículo a la posición de ENCENDIDO (I).
2. Pulsar el botón de sincronización del mando de control remoto después de encender el vehículo.
3. La sincronización se completa cuando los faros principales y las luces del mando a distancia dejan de parpadear y permanecen encendidas.

NOTA: Si el piloto luminoso no deja de parpadear durante aproximadamente 10 segundos, apagar el vehículo, volver a encenderlo y, a continuación, pulsar el botón de sincronización del mando de control remoto para intentar realizar la sincronización de nuevo.

1. Deslizar o interruptor de ligação para LIGADO (I) no veículo.
2. Premir o botão de emparelhamento no comando após ligar o veículo.
3. O emparelhamento está concluído quando os faróis dianteiros e as luzes do comando deixam de piscar e permanecem acesos.

NOTA: se o indicador LED não parar de piscar ao fim de, aproximadamente, 10 segundos, desligar o veículo, voltar a ligá-lo e, em seguida, premir o botão de emparelhamento no comando para tentar emparelhar novamente.

1. Dra strömbrytaren till PÅ (I).
2. Tryck på fjärrkontrollens parningsknapp efter att ha slagit på fordonet.
3. Parkopplingen är klar när fordonets strålkastare och fjärrkontrollens lampor slutar blinka och lyser med fast sken.

OBS! Om lysdioden inte slutat blinka efter cirka 10 sekunder bör du stänga av fordonet, slå på det igen och sedan trycka på parningsknappen på fjärrkontrollen för att försöka para ihop igen.

1. Aseta ajoneuvon virtakytkin ON-asentoon (I).
2. Kun olet kytkenyt virran ajoneuvoon, paina kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.
3. Pariliitos on muodostettu, kun ajoneuvon etuvalot ja kauko-ohjaimen valot lakkaavat vilkkumasta ja palavat yhtäjaksoisesti.

HUOMAA: Jos merkkivalo ei lakkaa vilkkumasta noin 10 sekunnin kuluessa, sammuta ajoneuvo ja kytke siihen virta uudelleen. Yritä sitten muodostaa pariliitos uudelleen painamalla kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.

1. Skub afbryderknappen til ON (I) på køretøjet.
2. Tryk på parringsknappen på fjernbetjeningen efter at have tændt køretøjet.
3. Parring er afsluttet, når køretøjets forlygter og fjernbetjeningens lys stopper med at blinke og er tændt konstant.

BEMÆRK: Hvis LED-indikatoren ikke stopper med at blinke efter omkring 10 sekunder, skal du slukke for køretøjet, tænde det igen og trykke på parringsknappen på fjernbetjeningen for at forsøge at parre igen.

1. Skyv strømbryteren til PÅ (I) på bilen.
2. Trykk på pareknappen på fjernkontrollen når bilen er skrudd på.
3. Paringen er fullført når bilens frontlys og fjernkontrollens lys slutter å blinke og forblir på.

MERK: Hvis LED-lyset ikke slutter å blinke etter omtrent 10 sekunder, slår du bilen av og på igjen før du trykker på parkoblingsknappen på fjernkontrollen og prøver å parkoble på nytt.

1. Przesuń przełącznik zasilania na pojeździe do pozycji WŁ. (I).
2. Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk parowania na kontrolerze.
3. Parowanie jest zakończone, gdy światła przednie, i światełka na kontrolerze przestają migać i pozostają włączone.

UWAGA: Jeśli lampka LED nie przestanie migać po ok. 10 sekundach, wyłącz i włącz ponownie pojazd, a potem naciśnij przycisk parowania na kontrolerze, aby spróbować sparować urządzenia ponownie.

1. Posuňte vypínač na vozidle do polohy ON (Zapnuto) (I).
2. Po zapnutí vozidla stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko párování.
3. Párování je dokončeno, když přestanou blikat světlomety, a kontrolky dálkového ovládání a zůstanou zapnuté.

POZNÁMKA: Pokud kontrolka LED nepřestane blikat přibližně do 10 sekund, vypněte vozidlo, znovu ho zapněte a stiskněte tlačítko párování na dálkovém ovladači, abyste párování spustili znovu.

1. Posuňte vypínač na vozidlo do polohy ZAP. (I).
2. Po zapnutí vozidla stlačte tlačidlo párovania na diaľkovom ovládači.
3. Párovanie je dokončené, keď čelné svetlomety a svetlá na diaľkovom ovládaní prestanú blikať a ostanú zapnuté.

POZNÁMKA: Ak ukazovateľ LED neprestane blikať približne po 10 sekundách, vozidlo vypnite, znovu ho zapnite a potom stlačte tlačidlo párovania na diaľkovom ovládaní, aby ste sa znovu pokúsili o párovanie.

1. Állítsa a főkapcsolót bekapcsolt (I) állásba a járművön.
2. A jármű bekapcsolása után nyomja meg a távirányító párosítás gombját.
3. A párosítás befejeződött, ha a jármű fényszórói és a távirányító fényei folyamatosan világítanak.

MEGJEGYZÉS: Ha a LED-jelzőfény körülbelül 10 másodpercen belül nem hagyja abba a villogást, kapcsolja ki a járművet, kapcsolja be újra, majd nyomja meg a távirányító párosítás gombját a párosítás újbóli megkíséréséhez.

1. Переведите переключатель питания машинки в положение ВКЛ (I).
2. После включения машинки нажмите на кнопку синхронизации на пульте управления.
3. Синхронизация будет завершена, когда передние фары и также световые индикаторы пульта управления перестанут мигать и начнут гореть постоянно.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если светодиодный индикатор не перестанет мигать в течение 10 секунд, выключите машинку и включите ее заново, а затем нажмите на кнопку синхронизации, чтобы подключить пульт к машинке еще раз.

1. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας του οχήματος στο ΑΝΟΙΧΤΟ (I).
2. Αφού ενεργοποιήσετε το όχημα, πατήστε το κουμπί συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο.
3. Ο συγχρονισμός ολοκληρώνεται όταν οι προβολείς του οχήματος, και τα φώτα του τηλεχειριστηρίου σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα.

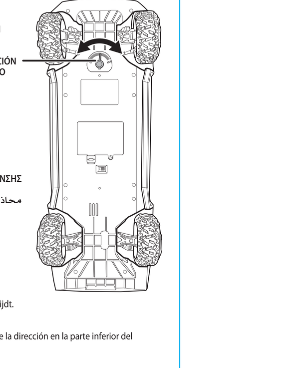
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το φωτάκι δεν σταματήσει να αναβοσβήνει σε περίπου 10 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο για να δοκιμάσετε ξανά.

1. Aracın üzerindeki güç düğmesini AÇIK (I) konumuna getirin.
2. Aracı açtıktan sonra uzaktan kumandadaki eşleştirme düğmesine basın.
3. Aracın farları ve uzaktan kumandanın ışıkları yanıp sönmeyi bırakıp açık kaldığında eşleştirme tamamlanır.

NOT: LED gösterge yaklaşık 10 saniye içinde yanıp sönmeyi bırakmazsa aracı kapatın, tekrar açın ve eşleştirme işlemini tekrar denemek için uzaktan kumandanın üzerindeki eşleştirme düğmesine basın.

D. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DİREKSİYON HİZALAMASI • محاذاة عجلة القيادة

1. Drive the vehicle forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, turn the steering alignment dial on the bottom of the vehicle to the opposite direction until the vehicle goes in a straight line.



STEERING ALIGNMENT RÉGLAGE DE LA DIRECTION LENKUNGSJUSTIERUNG STUURAFSTELLING CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN ALINHAMENTO DA DIREÇÃO JUSTERING AV STYRNING OHJAUKSEN SÄÄTÖ STYRINGSKORRIGERING STYREJUSTERING REGULACJA KÓŁ SEŘÍZENÍ KOL VYROVNANIE RIADENIA AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ DİREKSİYON HİZALAMASI محاذاة عجلة القيادة

1. Faites rouler le véhicule pour vérifier qu'il avance en ligne droite.
2. Si le véhicule se déporte vers la droite ou vers la gauche, tournez la molette de réglage de la direction située sous le véhicule dans le sens opposé jusqu'à ce que le véhicule avance droit.

1. Das Fahrzeug geradeaus fahren lassen, um zu sehen, ob es in einer geraden Linie fährt.
2. Wenn das Fahrzeug automatisch nach rechts/links fährt, die Lenkungsjustierung auf der Unterseite des Fahrzeugs in die andere Richtung drehen, bis das Fahrzeug in einer geraden Linie fährt.

1. Far muovere il veicolo in avanti per vedere se va dritto.
2. Se il veicolo sterza automaticamente verso destra/sinistra, ruotare la manopola di allineamento dello sterzo sulla parte inferiore del veicolo nella direzione opposta fino a quando il veicolo non procede in linea retta.

1. Rijd het voertuig naar voren om te zien of het recht rijdt.
2. Als het voertuig automatisch naar rechts/links stuurt, draai je de instelknop voor de uitlijning van de stuurinrichting aan de onderkant van het voertuig in de tegenovergestelde richting tot het voertuig in een rechte lijn rijdt.

1. Conducir el vehículo hacia delante para ver si va en línea recta.
2. Si el vehículo se dirige automáticamente hacia la derecha/izquierda, girar el dial de alineación de la dirección en la parte inferior del vehículo hacia la dirección opuesta hasta que el vehículo vaya en línea recta.

1. Deslocar o veículo para a frente para confirmar se anda em linha reta.
2. Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, rodar o botão de alinhamento da direção na parte de baixo do veículo para a direção oposta até o veículo andar em linha reta.

1. Kör fordonet framåt för att se om det kör rakt.
2. Om fordonet automatiskt styrs åt höger/vänster, vrid på ratten för justering av styrning längst ned på fordonet i motsatt riktning tills fordonet kör i en rak linje.

1. Aja eteenpäin ja katso, kulkeeko ajoneuvo suoraan.
2. Jos ajoneuvo kaartaa itsestään oikealle/vasemmalle, käännä ajoneuvon pohjassa olevaa ohjauksen säätönuppia vastakkaiseen suuntaan, kunnes ajoneuvo kulkee suoraan.

1. Kør køretøjet fremad for at se, om det kører lige.
2. Hvis køretøjet automatisk kører mod højre/venstre, skal styrekorrigeringsskiven under køretøjet drejes til modsatte side, indtil køretøjet kører lige igen.

1. Kjør bilen forover for å se om den kjører rett.
2. Hvis bilen automatisk kjører mot høyre/venstre, vrir du hjulet for styrejustering nederst på bilen i motsatt retning til bilen kjører i en rett linje.

1. Pojedź pojazdem do przodu, aby sprawdzić, czy jedzie prosto.
2. Jeśli pojazd skręca automatycznie w prawo/lewo, obróć pokrętło regulacji kół na spodzie pojazdu w kierunku przeciwnym, aż pojazd zacznie jechać prosto.

1. Jeďte autíčkem dopředu a zkontrolujte, jestli jede rovně.
2. Pokud autíčko automaticky zatáčí doprava nebo doleva, otáčejte regulátorem seřízení kol ve spodní části autíčka do opačného směru, dokud nepojede autíčko rovně.

1. Jazdite s vozidlom vpred, aby ste skontrolovali, či jazdí rovno.
2. Ak sa vozidlo automaticky stáča smerom doprava/doľava, otočte páčkou na vyrovnanie riadenia na spodnej strane vozidla do opačnej strany, až kým vozidlo nebude jazdiť rovno.

1. Vezesse a járművet előrefelé, és ellenőrizze, hogy egyenesen halad-e.
2. Ha a jármű automatikusan jobbra/balra kormányoz, fordítsa a jármű alján található irányítás beállítás tárcsát ellenkező irányba addig, amíg a jármű egyenes vonalban nem halad.

1. Проведите машинку вперед и убедитесь, что она едет прямо.
2. Если машинка автоматически двигается вправо/влево, отрегулируйте переключатель центровки, поворачивая его в противоположном направлении движения, пока машинка не поедет прямо.

1. Κατευθύνετε το όχημα προς τα εμπρός για να δείτε αν το όχημα θα προχωρήσει ευθεία.
2. Εάν το όχημα κατευθύνεται αυτόματα προς τα δεξιά/αριστερά, πατήστε το κουμπί ευθυγράμμισης στην αντίθετη κατεύθυνση μερικές φορές μέχρι να τρέξει σε ευθεία γραμμή.

1. Aracın düz gidip gitmediğini görmek için aracı ileri doğru sürün.
2. Araç otomatik olarak sağa/sola doğru dönerse düz bir çizgi üzerinde gidene kadar aracın altındaki direksiyon hizalama kadranını ters yöne çevirin.

4: HOW TO DRIVE • CONDUITE • SO GEHT'S • COME GUIDARE IL VEICOLO • RIJDEN • CÓMO CONDUCIR • COMO CONDUZIR • SÅ HÄR KÖR DU • KÄYTTÖOHJEET • SÅDAN KØRER MAN • SLIK KJØRER DU • JAZDA • ŘÍZENÍ • AKO JAZDIŤ • A JÁRMŰ VEZETÉSE • КАК ЕЗДИТЬ • ΠΩΣ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΤΕ • NASIL SÜRÜLÜR? • طريقة القيادة

CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROLY • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ПАМЯТКА • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LİSTESİ • القائمة

☐ Is the vehicle's charger connector box cover closed properly?
☐ Is the vehicle's battery fully charged?
☐ Is the remote controller equipped with fresh batteries?
☐ Is the remote controller paired with the vehicle?
☐ Has the vehicle's steering been aligned?

☐ Le couvercle du boîtier du connecteur de chargement est-il correctement fermé ?
☐ La batterie du véhicule est-elle complètement chargée ?
☐ La télécommande est-elle équipée de piles neuves ?
☐ La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?
☐ La direction du véhicule est-elle correctement réglée ?

☐ Ist das Ladegerät-Verbindungsteckergehäuse des Fahrzeugs richtig festgeschraubt?
☐ Ist das Fahrzeug vollständig aufgeladen?
☐ Wurden in die Fernsteuerung neue Batterien eingelegt?
☐ Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?
☐ Wurde die Lenkung des Fahrzeugs ausgerichtet?

☐ Il coperchio dello scomparto per il connettore del caricabatterie del veicolo è chiuso correttamente?
☐ Il veicolo è completamente carico?
☐ Le pile del telecomando sono nuove?
☐ Il telecomando è sincronizzato con il veicolo?
☐ Lo sterzo del veicolo è stato allineato?

☐ Is het klepje van de oplaadaansluiting van het voertuig goed gesloten?
☐ Is de batterij van het voertuig volledig opgeladen?
☐ Zitten er nieuwe batterijen in de afstandsbediening?
☐ Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?
☐ Is de stuurinrichting van het voertuig uitgelijnd?

☐ ¿Está bien cerrada la tapa de la caja del conector del cargador del vehículo?
☐ ¿La batería del vehículo está completamente cargada?
☐ ¿Tiene pilas nuevas el mando de control remoto?
☐ ¿Está el mando de control remoto sincronizado con el vehículo?
☐ ¿Se ha alineado la dirección del vehículo?

☐ A tampa do compartimento do conector do carregador está devidamente fechada?
☐ A bateria do veículo está totalmente carregada?
☐ O comando tem pilhas novas?
☐ O comando está emparelhado com o veículo?
☐ A direção do veículo está alinhada?

☐ Är luckan till facket med fordonets laddningskontaktordentligt stängd?
☐ Är fordonsbatteriet helt laddat?
☐ Finns det fräscha batterier i fjärrkontrollen?
☐ Är fjärrkontrollen hopparad med fordonet?
☐ Har fordonets styrning justerats?

☐ Onko ajoneuvon latausjohdon kotelon kansi kunnolla kiinni?
☐ Onko ajoneuvon akku ladattu täyteen?
☐ Onko kauko-ohjaimessa uudet paristot?
☐ Onko kauko-ohjain ja ajoneuvo pariliitetty?
☐ Onko ajoneuvon ohjaus säädetty?

☐ Er dækslet til opladningstilslutningsboksen lukket korrekt?
☐ Er køretøjets batteri fuldt opladet?
☐ Er fjernbetjeningen udstyret med nye batterier?
☐ Er fjernbetjeningen parret med køretøjet?
☐ Er køretøjets styring blevet korrigeret?

☐ Er dekselet til bilens ladeboks ordentlig lukket?
☐ Er bilens batteri fulladet?
☐ Har fjernkontrollen nye batterier?
☐ Er fjernkontrollen parkoblet med bilen?
☐ Er bilens styring rettet inn?

☐ Czy pokrywa przedziału na kabel ładowania w pojeździe jest prawidłowo zamknięta?
☐ Czy pojazd jest w pełni naładowany?
☐ Czy w kontrolerze są nowe baterie?
☐ Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?
☐ Czy koła pojazdu są wyregulowane?

☐ Je správně uzavřen kryt krabičky s konektorem pro nabíječku autíčka?
☐ Je baterie autíčka plně nabitá?
☐ Jsou v dálkovém ovladači nové baterie?
☐ Je dálkový ovladač spárován s autíčkem?
☐ Jsou seřízena kola autíčka?

☐ Je priestor na konektor nabíjačky riadne zavretý?
☐ Je batéria vozidla plne nabitá?
☐ Sú v diaľkovom ovládači nové batérie?
☐ Je diaľkový ovládač spárovaný s vozidlom?
☐ Bolo vyrovnané riadenie vozidla?

☐ Megfelelően zárul a töltőcsatlakozó dobozának fedele?
☐ Teljesen fel van töltve a jármű akkumulátora?
☐ Új elemek vannak a távirányítóban?
☐ A távirányító párosítva van a járművel?
☐ Be lett állítva a jármű kormányzása?

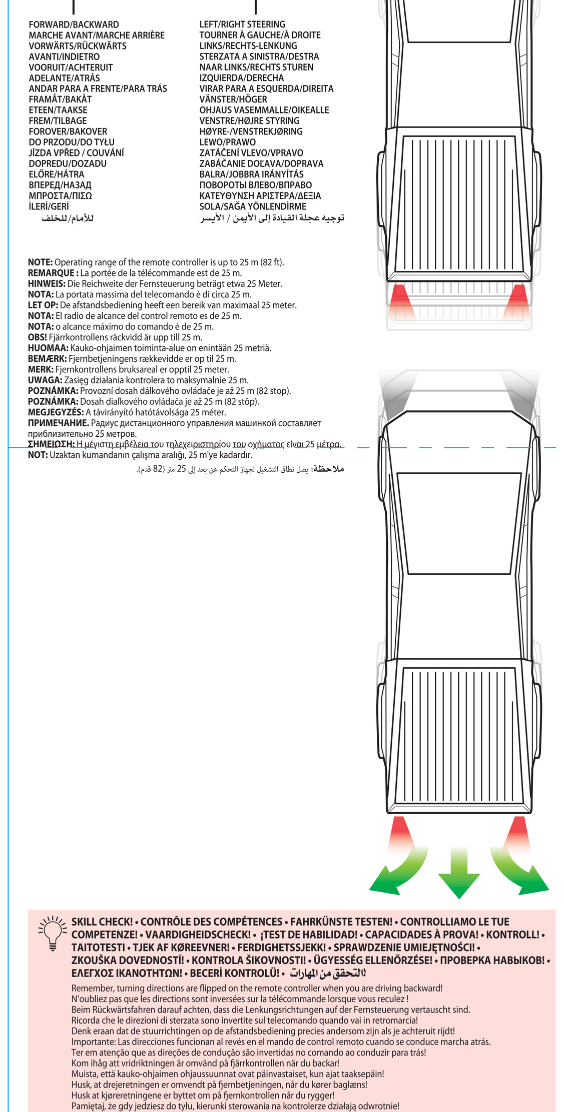
☐ Отсек с разъемом для зарядного устройства плотно закрыт?
☐ Аккумулятор машинки полностью заряжен?
☐ В пульт управления вставлены работающие батарейки?
☐ Пульт управления подключен к машинке?
☐ Настройки центровки машинки были отрегулированы?

☐ Έχει κλείσει σωστά το κάλυμμα του κουτιού σύνδεσης του φορτιστή του οχήματος;
☐ Είναι πλήρως φορτισμένη η μπαταρία του οχήματος;
☐ Είναι το τηλεχειριστήριο εξοπλισμένο με νέες μπαταρίες;
☐ Συγχρονίζεται το τηλεχειριστήριο με το όχημα;
☐ Έχει ευθυγραμμιστεί το τιμόνι του οχήματος;

☐ Aracın şarj cihazı konektör kutusunun kapağı düzgün bir şekilde kapatıldı mı?
☐ Araç pili tamamen şarj oldu mu?
☐ Uzaktan kumandaya yeni piller takılı mı?
☐ Uzaktan kumanda araçla eşleştirildi mi?
☐ Aracın direksiyonu hizalandı mı?

☐ هل غطاء صندوق موصل شاحن السيارة مغلق بشكل صحيح؟
☐ هل تم شحن بطارية السيارة بالكامل؟
☐ هل جهاز التحكم عن بعد مزوّد ببطاريات جديدة؟
☐ هل جهاز التحكم عن بعد مقترن مع السيارة؟
☐ هل تمّ محاذاة توجيه السيارة؟

CONTROLS • COMMANDES • REGLER • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • KONTROLLER • HALLINTALAITTEET • STYRING • KONTROLLER • PRZYCISKI • OVLÁDACÍ PRVKY • OVLÁDAČE • VEZÉRLŐK • КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ • KONTROLLER • التحكم



FORWARD/BACKWARD
MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE
VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS
AVANTI/INDIETRO
VOORUIT/ACHTERUIT
ADELANTE/ATRÁS
ANDAR PARA A FRENTE/PARA TRÁS
FRAMÅT/BAKÅT
ETEEN/TAAKSE
FREM/TILBAGE
FOROVER/BAKOVER
DO PRZODU/DO TYŁU
JÍZDA VPŘED / COUVÁNÍ
DOPREDU/DOZADU
ELŐRE/HÁTRA
ВПЕРЕД/НАЗАД
ΜΠΡΟΣΤΑ/ΠΙΣΩ
İLERİ/GERİ
للأمام/للخلف

LEFT/RIGHT STEERING
TOURNER À GAUCHE/À DROITE
LINKS/RECHTS-LENKUNG
STERZATA A SINISTRA/DESTRA
NAAR LINKS/RECHTS STUREN
IZQUIERDA/DERECHA
VIRAR PARA A ESQUERDA/DIREITA
VÄNSTER/HÖGER
OHJAUS VASEMMALLE/OIKEALLE
VENSTRE/HØJRE STYRING
HØYRE-/VENSTREKJØRING
LEWO/PRAWO
ZATÁČENÍ VLEVO/VPRAVO
ZABÁČANIE DOĽAVA/DOPRAVA
BALRA/JOBBRA IRÁNYÍTÁS
ПОВОРОТЫ ВЛЕВО/ВПРАВО
ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΞΙΑ
SOLA/SAĞA YÖNLENDİRME
توجيه عجلة القيادة إلى الأيمن / الأيسر

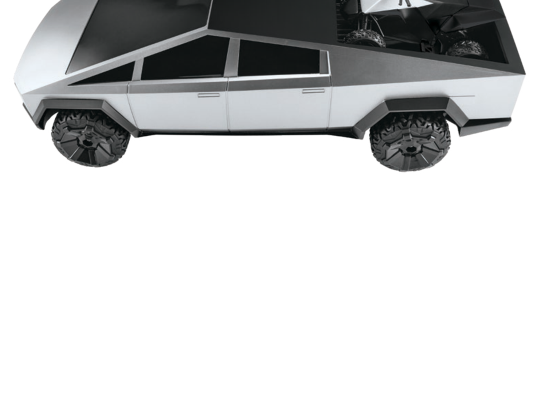
NOTE: Operating range of the remote controller is up to 25 m (82 ft).
REMARQUE : La portée de la télécommande est de 25 m.
HINWEIS: Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 25 Meter.
NOTA: La portata massima del telecomando è di circa 25 m.
LET OP: De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 25 meter.
NOTA: El radio de alcance del control remoto es de 25 m.
NOTA: O alcance máximo do comando é de 25 m.
OBS! Fjärrkontrollens räckvidd är upp till 25 m.
HUOMAA: Kauko-ohjaimen toiminta-alue on enintään 25 metriä.
BEMÆRK: Fjernbetjeningens rækkevidde er op til 25 m.
MERK: Fjernkontrollens bruksareal er opptil 25 meter.
UWAGA: Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 25 m.
POZNÁMKA: Provozní dosah dálkového ovladače je až 25 m (82 stop).
POZNÁMKA: Dosah diaľkového ovládača je až 25 m (82 stôp).
MEGJEGYZÉS: A távirányító hatótávolsága 25 méter.
ПРИМЕЧАНИЕ. Радиус дистанционного управления машинкой составляет приблизительно 25 метров.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μέγιστη εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου του οχήματος είναι 25 μέτρα.
NOT: Uzaktan kumandanın çalışma aralığı, 25 m'ye kadardır.
ملاحظة: يصل نطاق التشغيل لجهاز التحكم عن بعد إلى 25 متر (82 قدم).

SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKÜNSTE TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • ¡TEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADES À PROVA! • KONTROLL! • TAITOTESTI • TJEK AF KØREEVNER! • FERDIGHETSSJEKK! • SPRAWDZENIE UMIEJĘTNOŚCI! • ZKOUŠKA DOVEDNOSTÍ! • KONTROLA ŠIKOVNOSTI! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • ПРОВЕРКА НАВЫКОВ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ! • BECERİ KONTROLÜ! • التحقق من المهارات!

Remember, turning directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez !
Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.
Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul telecomando quando si va in retromarcia!
Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!
Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.
Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!
Kom ihåg att vridriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!
Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!
Husk, at drejeretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!
Husk at kjøreretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!
Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!
Nezapomeňte, že při couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!
Nezabúdajte, že keď jazdíte dozadu, smer bočenia na diaľkovom ovládači je obrátený!
Ne feledje, hogy hátramenetben a távirányítón felcserélődnek a kormányzási irányok!
Помните, при движении в обратном направлении кнопки поворотов переключаются наоборот!
Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αναποδογυρίζονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!
Geriye doğru sürerken uzaktan kumandadaki dönüş yönlerinin tersine döndüğünü unutmayın!
تذكر أن اتجاهات التوجيه مقلوبة على جهاز التحكم عن بعد عندما تقود للخلف!

CYBERQUAD STORAGE • STOCKAGE DU CYBERQUAD • CYBERQUAD VERSTAUEN • Conservazione di Cyberquad • CYBERQUAD-OPSLAG • ALMACENAMIENTO CYBERQUAD • ARRUMAÇÃO DO CYBERQUAD • FÖRVARING AV CYBERQUAD • CYBERQUAD SÄILYTYSTILA • OPBEVARING AF CYBERQUAD • CYBERQUAD-OPPBEVARING • PRZECHOWYWANIE CYBERQUAD • SKLAD CYBERQUAD • ULOŽENIE CYBERQUAD • CYBERQUAD TÁROLÓ • ХРАНЕНИЕ CYBERQUAD • ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ CYBERQUAD • CYBERQUAD'I SAKLAMA • تخزين سيارة CYBERQUAD

Load the Cyberquad onto the truck bed!
Placez le Cyberquad dans le coffre du véhicule !
Den Cyberquad auf die Ladefläche des Trucks fahren!
Caricare Cyberquad sul pianale del camion!
Laad de Cyberquad op het laadbed!
¡Carga el Cyberquad en el camión!
Coloca o Cyberquad na plataforma do camião!
Lasta Cyberquad på flaket!
Aseta Cyberquad ajoneuvon lavalle!
Sæt Cyberquad på vognens lad!
Sett Cyberquad tilbake på basen!
Załaduj Cyberquad na tył pojazdu.
Naložte Cyberquad do tahače!
Naložte Cyberquad do nákladného priestoru dodávky!
Helyezze a Cyberquad a platóra!
Загрузите Cyberquad на платформу грузовика!
Τοποθετήστε το Cyberquad στην καρότσα του φορτηγού!
Cyberquad'ı kasaya yükleyin!
يجب تحميل سيارة Cyberquad فوق سطح الشاحنة!



FOR PRODUCT SOLD IN USA • POUR LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :
(1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

- Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

FOR PRODUCT SOLD IN CANADA • POUR LES PRODUITS VENDUS AU CANADA

This equipment complies with FCC & Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

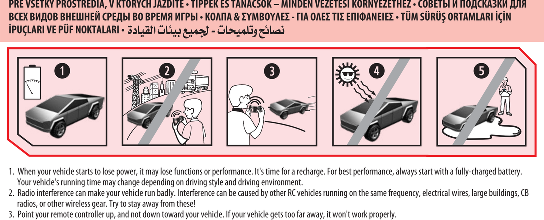
HOT WHEELS RC 1:10 TESLA CYBERTRUCK — Marca: Mattel
Alimentación del vehículo: Entrada: 7,4 Vcc (1 Li-ion batería, 1500mAh) — Potencia nominal: 45 watt
Alimentación del control remoto: Entrada: 3 Vcc (2 baterías AA) — Potencia nominal: 0,06 watt
Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.
CONTENIDO: 1 CYBERTRUCK, 1 CYBERQUAD, 1 MANDO DE CONTROL REMOTO — HECHO EN CHINA

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

NOM NYCE

5: CONSUMER INFORMATION • INFORMATIONS CONSOMMATEURS • VERBRAUCHERINFORMATION • INFORMAZIONI PER L'ACQUIRENTE • CONSUMENTENINFORMATIE • INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR • INFORMAÇÕES PARA O CONSUMIDOR • KONSUMENTINFORMATION • TIETOA KULUTTAJILLE • FORBRUGEROPLYSNINGER • FORBRUKERINFORMASJON • INFORMACJE DLA KLIENTA • INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE • INFORMÁCIE PRE SPOTREBITEĽA • VÁSÁRLÓKNAK SZÓLÓ TÁJÉKOZTATÓ • ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ • TÜKETİCİ BİLGİLERİ • معلومات للمستهلك

TIPS & HINTS – FOR ALL DRIVING ENVIRONMENTS • REMARQUES ET CONSEILS – POUR UNE UTILISATION SUR TOUT TYPE DE SURFACE • TIPPS UND HINWEISE - FÜR ALLE FAHRUMGEBUNGEN • CONSIGLI E SUGGERIMENTI PER TUTTI I TRACCIATI • TIPS – VOOR ALLE RIJOMSTANDIGHEDEN • CONSEJOS DE CONDUCCIÓN GENERALES • DICAS: PARA TODOS OS TERRENOS • TIPS OCH ANVISNINGAR - FÖR ALLA KÖRFÖRHÅLLANDEN • VINKKEJÄ KAIKKIIN AJOYMPÄRISTÖIHIN • TIPS OG TRICKS – TIL ALLE KØRSELSOMGIVELSER • TIPS – FOR ALLE KJØREFORHOLD • WSKAZÓWKI – DO WSZYSTKICH POWIERZCHNI • TIPY A TRIKY – PRO VŠECHNY JÍZDNÍ PODMÍNKY • TIPY A RADY – PRE VŠETKY PROSTREDIA, V KTORÝCH JAZDÍTE • TIPPEK ÉS TANÁCSOK – MINDEN VEZETÉSI KÖRNYEZETHEZ • СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ ВНЕШНЕЙ СРЕДЫ ВО ВРЕМЯ ИГРЫ • ΚΟΛΠΑ & ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ - ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ • TÜM SÜRÜŞ ORTAMLARI İÇİN İPUÇLARI VE PÜF NOKTALARI • القيادة - لجميع بيئات نصائح وتلميحات



1. When your vehicle starts to lose power, it may lose functions or performance. It's time for a recharge. For best performance, always start with a fully-charged battery. Your vehicle's running time may change depending on driving style and driving environment.
2. Radio interference can make your vehicle run badly. Interference can be caused by other RC vehicles running on the same frequency, electrical wires, large buildings, CB radios, or other wireless gear. Try to stay away from these!
3. Point your remote controller up, and not down toward your vehicle. If your vehicle gets too far away, it won't work properly.
4. Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries from the remote controller before storage.
5. Don't drive your vehicle in sand or through water or snow. Do not immerse in water. If your vehicle does get wet, wipe it with a towel and allow to dry completely overnight. If your remote controller is accidentally dropped in water, remove battery(ies) and allow your remote controller to air-dry. Replace with fresh battery(ies) before operation.
6. When exposed to an electrostatic source, the remote controller and/or the vehicle may malfunction. To resume normal operation of the remote controller, remove the batteries and reinstall them after 5 seconds. To resume normal operation of the vehicle, turn the power OFF for 5 seconds, then turn it ON again.
7. Play safely! Do not drive the vehicle in the street!

1. Lorsque le véhicule commence à être moins puissant, il peut perdre certaines fonctions ou devenir moins performant. Il est alors temps de recharger la batterie. Pour obtenir de meilleures performances, commencez toujours avec une batterie complètement chargée. L'autonomie du véhicule peut varier selon le style de conduite et le type de surface.
2. Des interférences radio peuvent nuire au bon fonctionnement du véhicule. Elles peuvent être provoquées par l'utilisation sur la même fréquence d'autres véhicules télécommandés, ainsi que par la proximité de fils électriques, de grands immeubles, de radios CB ou d'équipements sans fil. Il est recommandé d'en rester éloigné.
3. Dirigez la télécommande vers le haut et non vers le bas en direction du véhicule. Si le véhicule s'éloigne de trop, il ne fonctionnera pas correctement.
4. Ne rangez pas le véhicule près d'une source de chaleur ou en plein soleil. Placez toujours les interrupteurs en position OFF et retirez toutes les piles de la télécommande avant de ranger le jouet.
5. Ne faites pas rouler le véhicule sur le sable ou sur des surfaces mouillées ou enneigées. Ne le plongez pas dans l'eau. Si le véhicule venait à être mouillé, essuyez-le avec une serviette et laissez-le sécher toute une nuit. Si la télécommande tombe accidentellement dans l'eau, retirez la ou les piles, puis laissez-la sécher à l'air libre. Remplacez la ou les piles par une ou plusieurs piles neuves avant de faire fonctionner de nouveau le véhicule.
6. La télécommande et/ou le véhicule peuvent ne pas fonctionner correctement s'ils sont exposés à une source électrostatique. Pour utiliser à nouveau normalement la télécommande, retirez les piles, puis réinstallez-les après 5 secondes. Pour utiliser à nouveau normalement le véhicule, éteignez-le pendant cinq secondes, puis remettez-le en marche.
7. Jouez en toute sécurité ! Ne faites pas fonctionner le véhicule dans la rue.

1. Wird die Energiezufuhr geringer, kann es sein, dass das Fahrzeug einige seiner Funktionen nicht mehr ausführen kann. Dann sollten die Batterien wieder aufgeladen werden. Für optimale Leistung immer mit vollständig aufgeladener Batterie starten. Je nach Fahrstil und Fahrumgebung kann die Laufzeit des Fahrzeugs variieren.
2. Aufgrund von Frequenzstörungen kann der Betrieb des Fahrzeugs gestört werden. Störungen können durch andere R/C Fahrzeuge verursacht werden, die auf derselben Frequenz betrieben werden, oder auch durch den Betrieb in der Nähe von Hochspannungsmasten, Stahlverstärkten Betonbauten, durch andere Autos mit CB-Funk oder schnurlose Geräte. Diese Störquellen sollten vermieden werden!
3. Für optimale Fahrleistung die Fernsteuerung aufrecht halten und nicht nach unten auf das ferngesteuerte Fahrzeug richten. Entfernt sich das Fahrzeug zu weit von der Fernsteuerung, wird die Sendeleistung schwächer, und das Fahrzeug reagiert nicht mehr richtig.
4. Das Fahrzeug nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder in direktem Sonnenlicht aufbewahren. Das Fahrzeug zum Aufbewahren immer AUSSCHALTEN und alle Batterien aus der Fernsteuerung herausnehmen.
5. Das Fahrzeug nicht über Sand, durch Wasser oder Schnee fahren lassen. Wasser kann die Elektronik des Fahrzeugs beschädigen. Das Gerät nicht in Wasser tauchen. Sollte das Fahrzeug nass werden, dieses mit einem Tuch trocken wischen und vor erneutem Gebrauch vollständig trocknen lassen. Kommt die Fernsteuerung versehentlich mit Wasser in Berührung, die Batterien herausnehmen und die Fernsteuerung vollständig an der Luft trocknen lassen. Vor dem Betrieb neue Batterie/n einlegen.
6. Elektrostatische Quellen können die Funktion der Fernsteuerung und/oder des Fahrzeugs stören. Die Batterien herausnehmen und nach 5 Sekunden wieder einlegen, damit die Fernsteuerung wieder normal funktioniert. Zur Wiederaufnahme der regulären Funktion des Fahrzeugs den Ein-/Ausschalter AUS- und dann wieder EINSCHALTEN.
7. Sicher spielen! Das Fahrzeug nicht auf Straßen fahren lassen!

1. Quando il veicolo inizia a perdere potenza, anche le funzioni e le prestazioni ne risentiranno. Dovrai quindi ricaricarlo. Per un funzionamento ottimale, inizia a giocare con una batteria completamente carica. La durata di carica del veicolo può variare in base al tuo stile di guida e al tipo di tracciato.
2. Le interferenze radio possono compromettere le prestazioni del veicolo. Queste possono essere causate da altri veicoli R/C azionati sulla stessa frequenza, cavi elettrici, grandi edifici, radio CB o altri dispositivi wireless. Cerca di evitarli.
3. Punta l'antenna verso l'alto e non in basso verso il veicolo. Se il veicolo dovesse allontanarsi eccessivamente, potrebbe non funzionare in modo appropriato.
4. Non riporre il veicolo vicino a fonti di calore intense o alla luce solare diretta. Sposta sempre le levette su OFF ed estrai tutte le pile dal radiocomando prima di riporre il giocattolo.
5. Non guidare il veicolo su sabbia, acqua o neve. Non immergerlo in acqua. Se il veicolo dovesse bagnarsi, passalo con un panno e lasciato asciugare completamente. Se il radiocomando dovesse cadere accidentalmente in acqua, estrai le pile e lascialo asciugare all'aria. Inserisci delle pile nuove prima dell'attivazione.
6. Il radiocomando e/o il veicolo potrebbero non funzionare in modo appropriato se esposti a fonti elettrostatiche. Per ripristinare il regolare funzionamento del radiocomando, estrai le pile e reinserisle dopo 5 secondi. Per ripristinare il regolare funzionamento del veicolo, spegnilo per 5 secondi e poi riaccendilo.
7. Gioca in modo sicuro! Non usare il veicolo in strada!

1. Wanneer je voertuig vermogen begint te verliezen, kan het minder goed gaan rijden of kunnen er functies uitvallen. Het is dan tijd om opnieuw op te laden. Voor de beste prestaties altijd beginnen met een volledig opgeladen batterij. De rijtijd van je voertuig is mede afhankelijk van je rijstijl en de rijomstandigheden.
2. Je voertuig kan minder goed gaan rijden als gevolg van radio-interferentie. Interferentie kan worden veroorzaakt door een ander voertuig met een afstandsbediening die op dezelfde frequentie werkt, of door elektriciteitskabels, hoge gebouwen, zendapparatuur of andere draadloze apparaten. Blijf hier dus zo veel mogelijk bij uit de buurt!
3. Richt de afstandsbediening omhoog, niet omlaag naar het voertuig. Als je voertuig te ver van de zender vandaan komt, werkt het minder goed.
4. Je voertuig niet opbergen in de buurt van een warmtebron of in rechtstreeks zonlicht. Voor het opbergen altijd de schakelaars UIT zetten en alle batterijen uit de afstandsbediening verwijderen.
5. Rij niet met je voertuig door zand, water of sneeuw. Niet in water onderdompelen. Als je voertuig nat wordt, droogvegen met een handdoek en goed laten drogen. Als de afstandsbediening per ongeluk in het water valt, moet je de batterij(en) eruit halen en je afstandsbediening volledig laten drogen. Vervang de batterij(en) alvorens het speelgoed te gebruiken.
6. Wanneer de afstandsbediening of het voertuig worden blootgesteld aan een elektrostatische bron, zullen ze mogelijk niet goed meer functioneren. Om de normale werking van de afstandsbediening te hervatten, moet je de batterijen verwijderen en ze na 5 seconden terugplaatsen. Om de normale werking van het voertuig te hervatten het 5 seconden UIT en daarna weer AAN zetten.
7. Speel veilig! Nooit met dit voertuig op straat rijden!

SAFETY TIPS • CONSEILS DE SÉCURITÉ • SICHERHEITSHINWEISE • NORME DI SICUREZZA • VEILIGHEIDSTIPS • CONSEJOS DE SEGURIDAD • DICAS DE SEGURANÇA • SÄKERHETSTIPS • TURVAVINKKEJÄ • SIKKERHEDSTIPS • SIKKERHETSTIPS • WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA • BEZPEČNOSTNÍ TIPY • BEZPEČNOSTNÉ TIPY • BIZTONSÁGI TANÁCSOK • СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ • ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ • GÜVENLİK İPUÇLARI • إرشادات للسلامة

Play safely! Do not drive the vehicle in the street! • DO NOT pick up the vehicle while in motion. • Keep fingers, hair, and loose clothing away from the wheels while the vehicle is switched ON. • Adult supervision is recommended when this vehicle is being operated. • To avoid accidental operation, remove all batteries from the remote controller when not in use and switch the vehicle OFF before storage.

Jouez en toute sécurité ! Ne faites pas fonctionner le véhicule dans la rue. • N'essayez PAS d'attraper le véhicule lorsque celui-ci est en mouvement. • Veillez à ce que les doigts, les cheveux et les vêtements soient éloignés des roues lorsque le véhicule est en MARCHE. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation de ce véhicule. • Pour éviter tout fonctionnement accidentel, retirez toutes les piles de la télécommande lorsqu'elle n'est pas utilisée et éteignez le véhicule avant de le ranger.

Sicher spielen! Das Fahrzeug nicht auf Straßen fahren lassen! • Das Fahrzeug NIEMALS hochnehmen, solange es noch in Bewegung ist. • Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe der Räder bringen, während das Fahrzeug EINGESCHALTET ist. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • Alle Batterien aus der Fernsteuerung herausnehmen und das Fahrzeug AUSSCHALTEN, um unbeabsichtigtes Fahren zu vermeiden.

RECHARGEABLE BATTERY SAFETY INFORMATION • MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES RECHARGEABLES • BATTERIESICHERHEITSHINWEISE FÜR WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN • INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE BATTERIE RICARICABILI • INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE BATTERIJEN • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LA BATERÍA RECARGABLE • INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA RECARREGÁVEL • SÄKERHETSINFORMATION FÖR UPPLADDNINGSBARA BATTERIER • YLEISIÄ OHJEITA LADATTAVIEN AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ • INFORMATION OM SIKKER BRUG AF GENOPLADELIGE BATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM OPPLADBART BATTERI • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z AKUMULATORA • BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O DOBÍJECÍCH BATERIÍCH • BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O NABÍJACÍCH BATÉRIÁCH • ÚJRATÖLTHETŐ ELEMEK/AKKUK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ TUDNIVALÓK • ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С АККУМУЛЯТОРАМИ • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ • ŞARJ EDİLEBİLİR PİL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ BİLGİLER • معلومات عن سلامة البطاريات القابلة لإعادة الشحن

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not recharge battery if it is hot. Allow it to cool before recharging. • Do not recharge a battery pack that shows leakage or corrosion. • Do not disassemble the battery pack. The battery pack is a sealed rechargeable Li-ion battery pack. • If the battery pack and/or charging port are wet, thoroughly dry before charging. • Do not recharge non-rechargeable batteries. • The Li-ion battery in the vehicle is not intended to be replaced or removed by consumers. Before disposal in the waste stream, the Li-ion battery must be removed by a qualified professional and disposed of separately according to local regulations on battery collection and recycling. • Do not dispose of the batteries in a fire.

BATTERY SAFETY INFORMATION • MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES • BATTERIESICHERHEITSHINWEISE • NORME DI SICUREZZA PER LE PILE • BATTERIJ-INFORMATIE • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS • INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS (PORTUGAL) • INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS (BRASIL) • BATTERIINFORMATION • YLEISIÄ OHJEITA PARISTOJEN JA AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ • INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIER • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII • BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH • BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH • AZ ELEMEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK • ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЕК • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ • PİL GÜVENLİK BİLGİLERİ • معلومات عن سلامة البطاريات

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
• Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and –). • Exhausted batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited. • Dispose of battery(ies) safely. • Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter les services municipaux de la région pour obtenir des conseils et connaître les centres de recyclage.

Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder dazugehörige Batterien nicht in den Hausmüll geben. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.

Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.

Denk aan het milieu en zet dit product of batterijen niet bij het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto ni pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la recogida de residuos, por favor contacte con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

Proteja o ambiente – não coloque este produto no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis.

Skydda miljön och kasta inte den här produkten eller några batterier med hushållsavfallet. Den här symbolen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.

Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta tai paristoja talousjätteen mukana. Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.

Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt sammen med husholdningsaffald. Symbolet angiver, at dette produkt ikke skal behandles som husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om genbrugsordninger.

Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet eller batterier som vanlig avfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som restavfall. Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.

Chroń środowisko! Nie wyrzucaj tego produktu oraz jakichkolwiek baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Ten symbol oznacza, że ten produkt nie powinien być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy.

Chraňte životní prostředí a nevyhazujte tento výrobek, ani baterie do domovního odpadu. Tento symbol znamená, že s tímto výrobkem nemá být zacházeno jako s domovním odpadem. Informace o recyklování a sběrnách vám poskytnou příslušné úřední orgány (jen v Evropě).

Chráňte životné prostredie a nevhadzujte tento výrobok, ani batérie do domového odpadu. Tento symbol znamená, že s týmto výrobkom nemá byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Informácie o recyklovaní a zberných miestach vám poskytnú príslušné úradné orgány (len v Európe).

Azzal is óvja a környezetet, ha a háztartási hulladéktól elkülönítve selejtezi a terméket és az elemeket. A szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási tanácsokat kaphat, és hallhat az újrahasznosítható hulladékot gyűjtő helyekről.

Защитите окружающую среду, утилизируя данное изделие и батарейки отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. Осведомитесь у местных властей о правилах и пунктах утилизации.

Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν ή τις μπαταρίες με απόβλητα οικιακής προέλευσης. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν ως οικιακό απόβλητο. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για πληροφορίες σχετικά με πρόγραμμα ανακύκλωσης.

Çevreyi korumak için bu ürünü ve hiçbir pili evsel atıklarınızla birlikte çöpe atmayın. Bu işaret, ürünün evsel atık olmadığını göstermektedir. Geri dönüşüm önerileri ve tesisleri için bölgenizdeki yetkililere danışın.

يجب المساهمة في الحفاظ على البيئة بعدم التخلص من هذا المنتج أو أي من البطاريات من خلال رميه في القمامة المنزلية. يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب رمي هذا المنتج في القمامة المنزلية. يجب استشارة الجهات المعنية في منطقتك حول طرق إعادة التدوير والمرافق المعدّة لذلك.